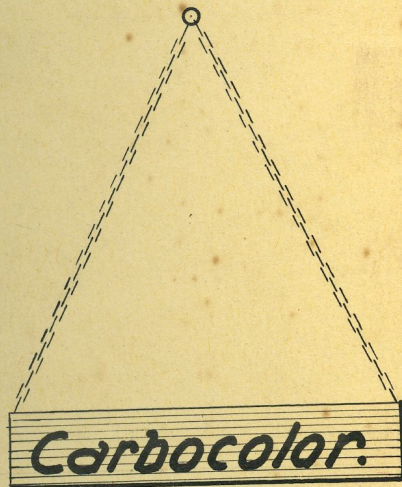


rants.

Tertrachrome.

Kleurstoffen.



Carbochimique Ste Ame.

Bruxelles.

Carbochimique.

			VERF. METH. METHODE	UNISSEON EGALISEEREN	SOLUBILITEIT OPLOSS.	
1						<i>Jaune au chrome D.F.</i>
	0.5% JAUNE TERCHROME 3J TERCHROME GEEL 3J 2%		I	4	5	
2						<i>Chromochrome yellow 2 G</i>
	0.5% JAUNE TERCHROME 2J TERCHROME GEEL 2J. 2%		I	4	5	
3						<i>Elements jaunes permettant l'obtention de nuances moderées de bonne solidité aux opérations de fabrication et de bonne solidité au porteur. Gelele kleurstoffen voor goede nuancen van goede draag en fabricatieleechtheid.</i>
	0.5% JAUNE TERCHROME J TERCHROME GEEL J. 2%		I	4	5	
4						
	0.5% JAUNE TERCHROME S. TERCHROME GEEL S. 2%		I	4	5	
5						
	0.5% JAUNE TERCHROME .SS. TERCHROME GEEL .SS. 2%		I	4	5	
6						
	0.75% ORANGE TERCHROME R. TERCHROME ORANGE R. 2%		I	3	5	
7						<i>Oranges beaucoup employés en combinaison pour l'obtention de nuances brunes, olive, etc...</i>
	0.75% ORANGE TERCHROME .GR. TERCHROME ORANGE .GR. 2.5%		I	3	3	<i>Oranje elementen voor het vervaardigen van bruine, olifkleurige nuancen.</i>
8						
	0.75% ORANGE TERCHROME .2R. TERCHROME ORANGE .2R. 2%		I	5	5	

SOLIDITE - ECHTHEID.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
LUMIERE LICHT	LAVAGE WASCH	EAU WATER	EAU DE MER ZEE WATER	SUEUR ZWEET	CARBO- NISAGE CARBO- NISAGE	FROTTE- MENT WRYF.	REPAS- SAGE STRYK	SOUFRE ZWAVEL	BLANCHI- MENT BLEEK	ALKALI ALKALI	FOULON WALK	POTTING	SURTEIN- TURE- OVER- VERF.	COTON KATOEN	VISCOSE	ACETATE	SOLE ZYDE

JAUNE TERCHROME. 3J.

TERCHROME GEEL. 3J.

4.5	4.5 5 5	5	5	5	3-4	4.5	4	2	2	4.5	4.5 4.5 4.5	3.4	1.2	5	5	5	3
-----	---------------	---	---	---	-----	-----	---	---	---	-----	-------------------	-----	-----	---	---	---	---

JAUNE TERCHROME 2J

TERCHROME GEEL. 2J.

4	4.5 5 5	5	5	5	3	4.5	4	2.3	2	4.5	4.5 4.5 4.5	3.4	1	5	5	4	3
---	---------------	---	---	---	---	-----	---	-----	---	-----	-------------------	-----	---	---	---	---	---

JAUNE TERCHROME J.

TERCROME GEEL J.

4.5	4.5 5 5	5	5	5	3-4	4.5	4	2	2	4.5	4.5 4.5 4.5	3.4	1.2	5	5	5	3
-----	---------------	---	---	---	-----	-----	---	---	---	-----	-------------------	-----	-----	---	---	---	---

JAUNE TERCHROME S

TERCHROME GEEL S

4.5	4.5 5 5	5	5	5	3-4	4.5	4	2	2	4.5	4.5 4.5 4.5	3.4	1.2	5	5	5	3
-----	---------------	---	---	---	-----	-----	---	---	---	-----	-------------------	-----	-----	---	---	---	---

JAUNE TERCHROME.SS.

TERCHROME GEEL.SS.

4.5	4.5 5 5	5	5	5	3-4	4.5	4	2	2	4	4.5 4.5 4.5	3.4	1.2	5	5	5	3
-----	---------------	---	---	---	-----	-----	---	---	---	---	-------------------	-----	-----	---	---	---	---

ORANGE TERCHROME.R.

TERCHROME ORANJE.R.

4	4 3 3-4	3-4	3	4	2	4	2	1	2	4.5	4 3 3	2	1	4	4	3	2
---	---------------	-----	---	---	---	---	---	---	---	-----	-------------	---	---	---	---	---	---

ORANGE TERCHROME.GR.

TERCHROME ORANJE.GR.

6	4 4 3-4	5	5	5	3	4	3	2.3	2	5	4 4 3	3	2	4	4.5	4.5	2
---	---------------	---	---	---	---	---	---	-----	---	---	-------------	---	---	---	-----	-----	---

ORANGE TERCHROME.2R.

TERCHROME ORANJE.2R.

4	3 5 5	5	4.5	3-4	2	5	2.3	1	1	4	3 4.5 3	3	1	5	5	5	3.4
---	-------------	---	-----	-----	---	---	-----	---	---	---	---------------	---	---	---	---	---	-----

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18

Carbochimique.

| N° | Colorant | | VERF. METH. | METHODE | UNIFISSON | EMALISSEEREN | SOLUBILITE | OPLOS.B. | Notes |
|----|---------------------------|------------------------|-------------|---------|-----------|--------------|------------|----------|---|
| | Colorant 1 | Colorant 2 | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | Rouge. |
| | 0.5% ROUGE TERCHROME. 3R. | 2% TERCHROME ROOD. 3R. | I | | 5 | 5 | | | |
| 10 | | | | | | | | | ac. anthranilique + ac. R. = Rouge acide NB |
| | 1% ROUGE TERCHROME. 2R. | 4% TERCHROME ROOD. 2R. | I | | 3 | 4 | | | |
| 11 | | | | | | | | | Éléments Rouges permettant d'obtenir en combinaison avec d'autres colorants à chrome des nuances modes, pâles au porter et sans opération de fabrication sur rubans de peignés, laine en bourre, et fils de toutes espèces. |
| | 0.5% ROUGE TERCHROME W. | 2% TERCHROME ROOD W. | I | | 4 | 4 | | | Calcichrome Red SC |
| 12 | | | | | | | | | Rouge élémentaire ^{voor het beproeven} die in verband met andere kleurstoffen ^{van} draaghechte of fabricatiehechte mode nuances op Kainwol, losse wol, gareus aller aard. |
| | 0.75% ROUGE TERCHROME R. | 3% TERCHROME ROOD R. | I | | 3-4 | 3 | | | Calcichrome fast Red ECB = Böniger + Phenylindol |
| 13 | | | | | | | | | ac. PV + Résine = |
| | 0.5% ROUGE TERCHROME B. | 6.2% TERCHROME ROOD B. | I | | 3-4 | 3 | | | |
| 14 | | | | | | | | | Élément permettant le nuancement solide à la lumière et au frotton pour bleus marins, solides au porter. |
| | 0.75% VIOLET TERCHROME B. | 3% TERCHROME VIOLET B. | I | | 3 | 4 | | | nuances Kleurstof licht en Walk hecht voor draaghechte marine blauwen.
Violet d'alig. N = PV + β amylo |
| 15 | | | | | | | | | Mm au chr. WR: PV + m. tolyléne |
| | 0.75% BRUN TERCHROME R. | 6.3% TERCHROME BRUN R. | I | | 3-4 | 4 | | | Colorants bruns permettant l'obtention de nuances bruns et olives bon marché dans la teinture grand teint de la laine sous toutes ses formes. |
| 16 | | | | | | | | | Voor bruine en dofkleurige nuances in het hechtverven der wol in al lygake vormen. |
| | 2% BRUN TERCHROME EB. | 5% TERCHROME BRUN EB. | I | | 5 | 4 | | | Calcichrome Brown EB |

SOLIDITE - ECHTHEID.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------------------|-----------------|--------------|-------------------------------|----------------|--------------------------------------|-------------------------|-------------------------|------------------|---------------------------|------------------|----------------|---------|-------------------------------------|-----------------|---------|---------|--------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| LUMIERE
LICHT | LAVAGE
WASCH | EAU
WATER | EAU DE
MER
ZEE
WATER | SUEUR
ZWEET | CARBO-
NISAGE
CARBO-
NISEER | FROTTE-
MENT
WRYE | REPAS-
SAGE
STRYK | SOUFRE
ZWAVEL | BLANCHI-
MENT
BLEEK | ALCALI
ALKALI | FOULON
WALK | POTTING | SORTIEN-
TURE.
OVER-
VERF. | COTON
KATOEN | VISCASE | ACETATE | SOIE
ZYDE |

ROUGE TERCHROME 3R. *min 412 half supplement* TERCHROME ROOD. 3R.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---------------|---|---|---|---|---|-----|---|---|---|----------------------|-----|-----|---|---|---|---|
| 5 | 4
4
3-4 | 5 | 5 | 5 | 3 | 3 | 2-3 | 3 | 1 | 4 | 4.5
5
3-4
3 | 3-4 | 3-4 | 1 | 1 | 5 | 1 |
|---|---------------|---|---|---|---|---|-----|---|---|---|----------------------|-----|-----|---|---|---|---|

ROUGE TERCHROME 2R. TERCHROME ROOD. 2R.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---------------|---|---|-----|-----|---|---|---|---|-----|-------------|-----|-----|---|---|---|---|
| 7 | 4
4.5
4 | 5 | 5 | 4.5 | 4.5 | 4 | 3 | 4 | 3 | 4.5 | 4
4
3 | 3-4 | 1-2 | 5 | 5 | 5 | 3 |
|---|---------------|---|---|-----|-----|---|---|---|---|-----|-------------|-----|-----|---|---|---|---|

ROUGE TERCHROME W. TERCHROME ROOD W.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|-------------|---|-----|---|---|-----|-----|-----|-----|---|---------------|---|---|---|---|---|---|
| 6-7 | 4
5
5 | 5 | 4.5 | 5 | 4 | 4.5 | 4.5 | 3-4 | 3-4 | 4 | 3-4
5
4 | 3 | 1 | 5 | 5 | 4 | 3 |
|-----|-------------|---|-----|---|---|-----|-----|-----|-----|---|---------------|---|---|---|---|---|---|

ROUGE TERCHROME R. TERCHROME ROOD. R.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|-------------|---|---|---|-----|-----|---|-----|-----|-----|-----------------|-----|---|-----|---|---|---|
| 6 | 5
5
5 | 5 | 5 | 5 | 4.5 | 4.5 | 3 | 4.5 | 3-4 | 4.5 | 4.5
4.5
5 | 3-4 | 3 | 4.5 | 4 | 3 | 3 |
|---|-------------|---|---|---|-----|-----|---|-----|-----|-----|-----------------|-----|---|-----|---|---|---|

ROUGE TERCHROME B. TERCHROME ROOD. B.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---------------|---|---|---|-----|---|---|---|---|---|-------------|---|---|---|---|---|---|
| 6 | 3-4
5
5 | 5 | 5 | 5 | 4.5 | 5 | 2 | 4 | 3 | 4 | 4
5
5 | 4 | 3 | 5 | 5 | 5 | 3 |
|---|---------------|---|---|---|-----|---|---|---|---|---|-------------|---|---|---|---|---|---|

VIOLET TERCHROME B. TERCHROME VIOLET. B.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---------------|---|---|---|-----|-----|-----|---|-----|---|-----------------|---|---|---|---|-----|---|
| 6-7 | 4.5
5
5 | 5 | 5 | 5 | 4.5 | 4.5 | 3-4 | 5 | 2-3 | 5 | 5
4.5
4.5 | 3 | 2 | 5 | 4 | 3-4 | 3 |
|-----|---------------|---|---|---|-----|-----|-----|---|-----|---|-----------------|---|---|---|---|-----|---|

BRUN TERCHROME R. TERCHROME BRUIN R.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|-----------------|---|---|-----|---|---|---|-----|---|-----|---------------|---|-----|---|---|---|---|
| 5-6 | 3
4.5
4.5 | 5 | 5 | 4.5 | 4 | 5 | 5 | 3-4 | 2 | 3-4 | 4
5
3-4 | 3 | 2-3 | 3 | 3 | 3 | 2 |
|-----|-----------------|---|---|-----|---|---|---|-----|---|-----|---------------|---|-----|---|---|---|---|

BRUN TERCHROME EB. TERCHROME BRUIN. EB.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---------------|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|-----------------|---|-----|---|---|---|---|
| 7 | 4.5
5
4 | 5 | 5 | 5 | 4 | 4 | 4 | 3 | 2 | 4.5 | 4.5
4.5
4 | 4 | 3-4 | 3 | 3 | 3 | 2 |
|---|---------------|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|-----------------|---|-----|---|---|---|---|

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18

Carbochimique

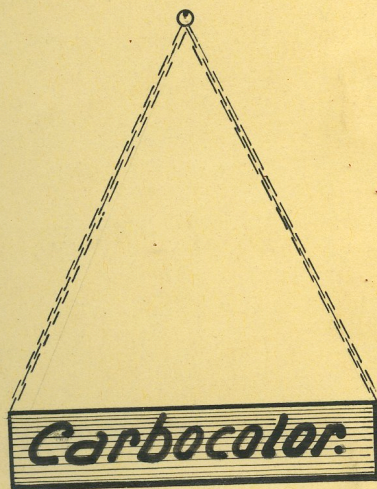
| | VERF. METH. | METHODE | IONIS. SOU. | BRANSEKEN | SOLVABILITEIT | OPLOSS. | |
|----|--|---------|-------------|-----------|---------------|---------|--|
| 17 | | | | | | | vervulles par Perm au chrome B.
PV + meta phosfure
<i>Limier</i> |
| | 0.75% BRUN TERCHROME B.
TERCHROME BRUIN B. | 3% | I | 4 | 5 | | |
| 18 | | | | | | | Colorant permettant l'obtention de nuances vives solides à la lumière et dans une certaine mesure au foulage - Bonne solidité au foulon acide. - geeft lichtecht groenachtige tonen. Bezit een zekere Walkechtheid. - goede zuurwolk-echtheid. |
| | 0.75% VERT TERCHROME GL.
TERCHROME GROEN. GL. | 2.5% | I | 3 | 4 | | |
| 19 | | | | | | | Pour nuances vives, solides etc... de bonne solidité aux opérations de fabrication et au foulon.
Voor groene en stijfkleurige nuances van goede fabricatie en draagbaarheid. |
| | 0.6% VERT TERCHROME G.
TERCHROME GROEN G. | 2.4% | I | 3 | 4 | | |
| 20 | | | | | | | Bleus marines, bon marché de très bon rendement et d'excellentes solidités sur laine dans toutes les formes. |
| | 1% NOIR BLEU TERCHROME R.
TERCHROME DONKER-BLAUW R. | 3% | I | 5 | 5 | | |
| 21 | | | | | | | goedkope marine blauwekleurstoffen met goede haedanigheden op Wol in al haare vormen. |
| | 1% NOIR BLEU TERCHROME B.
TERCHROME DONKER-BLAUW B. | 3% | I | 5 | 5 | | |
| 22 | | | | | | | Élément économique à employer surtout en combinaison.
goedkope Kleurstof meest in combinatie gebruikt. |
| | 0.75% GRIS TERCHROME B.
TERCHROME GRYS B. | 3% | I | 5 | 5 | | |
| 23 | | | | | | | Colorants de grands rendement et d'excellentes solidités: Foulon, lumière, Potting etc... Sur léger acide ou après foulon alcalin évite un léger dégoisement jaune qui pourrait tacher le Blanc. |
| | 3% NOIR TERCHROME extra
TERCHROME ZWART extra. | 6% | I | 3 | 4 | | |
| 24 | | | | | | | Kleurstoffen van groot effect en uitstekende Walk, licht en Pottingechtheid. - een licht zuuren na alkalische walk vormt een lichte gele opvloeiing die het wit zou kunnen vlekken. |
| | 3% NOIR TERCHROME T.
TERCHROME ZWART T. | 6% | I | 3 | 4 | | |

à ajouter: Noir d'abizarime - lac R + Perm RH. + Perm SWN + PV min + PSTX + vert

Colorants.

Tertrogène.

Kleurstoffen.



Carbochimique. Ste Ame

Tertre.

Bruxelles.

Carbochimique.

| | | | | |
|---|---|----------------------------|-----------|--|
|  |  | N ^o 5
Crist. | 1 | JAUNE TERGENE. TERGENE GEEL. |
| 2% | 10% | | | |
|  |  | 1 | 1 | BRUN TERGENE. - TERGENE BRUIN. |
| 2% | 10% | | | |
|  |  | 2 | 2 | BORDEAUX TERGENE B - TERGENE BORDEAUX B. |
| 1% | 5% | | | |
|  |  | 1 1/2 - 2 | 1 1/2 - 2 | BORDEAUX TERGENE - TERGENE BORDEAUX |
| 1.5% | 7.5% | | | |
|  |  | 2 | 2 | VIOLET TERGENE - TERGENE VIOLET. |
| 1% | 5% | | | |
|  |  | 1 | 1 | BRUN FONCE TERGENE DONKER BRUIN TERGENE |
| 2% | 10% | | | |
|  |  | 1 | 1 | KHAKI TERGENE TERGENE KHAKI |
| 3% | 6% | | | |
|  |  | 1 | 1 | OLIVE TERGENE TERGENE OLYF |
| 2% | 5% | | | |

S O L I D I T E - E C H T H E I D

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------|---------------------------|----------------------------|-----------------------|-------------------------------|------------------------|----------------------------|----------------------|-------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|----------------------|----------------------|---|
| 1
LUMIERE-DIRECT
FONCE
DONKER | 2
LICHT-CLAIR
CLAIR
LICHTE | 3
LICHT-CLAIR
FONCE
DONKER | 4
LICHT-CLAIR
CLAIR
LICHTE | 5
EAU
WATER | 6
LAVAGE 40°
WASCH. | 7
LAVAGE 100°
WASCH. | 8
ALKALI
ALKALI | 9
DEBOUILLISSAGE
AFKOOK | 10
SOUFRE
ZWAVEL | 11
ACIDE-ZOOR
ORGAN. | 12
ZOOR
MINER. | 13
SURTEIN
TURE
OVER-VERF. | 14
FER
CHAUD
STRYK | 15
FROTTE
MENT
VRYF. | 16
SOEUR
ZWEEB | 17
POULON
WALK | 18.
VULCANI-
SATION
VULCANI-
SATIS. |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------|---------------------------|----------------------------|-----------------------|-------------------------------|------------------------|----------------------------|----------------------|-------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|----------------------|----------------------|---|

JAUNE TERGENE.

TERGENE GEEL.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|---|-----|---|-----|-----|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|-----|---|---|
| 3.4 | 2 | 4 | 2.3 | 5 | 4.5 | 2.3 | 4.5 | 4 | 5 | 4.5 | 3 | 4 | 4.5 | 5 | 4.5 | 3 | 4 |
|-----|---|---|-----|---|-----|-----|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|-----|---|---|

BRUN TERGENE.

TERGENE BRUIN.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|-----|-----|---|-----|---|---|-----|---|---|---|-----|---|-----|---|---|---|
| 4 | 3 | 4.5 | 3.4 | 5 | 3.4 | 3 | 5 | 3.4 | 4 | 5 | 5 | 3.4 | 5 | 4.5 | 3 | 3 | 4 |
|---|---|-----|-----|---|-----|---|---|-----|---|---|---|-----|---|-----|---|---|---|

BORDEAUX TERGENE B.

TERGENE BORDEAUX B.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|-----|---|-----|-----|---|-----|---|---|---|---|-----|---|---|-----|---|---|
| 4 | 2 | 4.5 | 3 | 4.5 | 3.4 | 2 | 3.4 | 3 | 5 | 5 | 5 | 3.4 | 4 | 4 | 4.5 | 3 | 4 |
|---|---|-----|---|-----|-----|---|-----|---|---|---|---|-----|---|---|-----|---|---|

BORDEAUX TERGENE.

TERGENE BORDEAUX

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|-----|---|---|-----|---|---|-----|-----|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|
| 3.4 | 2.3 | 4 | 3 | 4.5 | 4 | 2 | 4.5 | 2.3 | 4 | 4.5 | 4 | 4 | 4.5 | 5 | 4 | 3.4 | 1 |
|-----|-----|---|---|-----|---|---|-----|-----|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|

VIOLET TERGENE

TERGENE VIOLET

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|-----|-----|-----|---|---|-----|-----|---|---|---|---|
| 3 | 2 | 3 | 2 | 4 | 3 | 2 | 4.5 | 3.4 | 3.4 | 4 | 3 | 2.3 | 2.3 | 5 | 3 | 3 | 1 |
|---|---|---|---|---|---|---|-----|-----|-----|---|---|-----|-----|---|---|---|---|

BRUN FONCE TERGENE

TERGENE DONKER BRUIN.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|---|-----|---|---|---|---|-----|-----|---|---|---|-----|---|-----|-----|---|
| 5.6 | 4 | 6 | 4.5 | 5 | 4 | 3 | 5 | 3.4 | 3.4 | 5 | 5 | 3 | 4.5 | 5 | 4.5 | 3.4 | 4 |
|-----|---|---|-----|---|---|---|---|-----|-----|---|---|---|-----|---|-----|-----|---|

KHAKI TERGENE

TERGENE KHAKI

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|-----|-----|---|-----|-----|---|-----|---|---|---|---|-----|---|---|---|---|
| 5 | 3 | 5.6 | 3.4 | 5 | 3.4 | 2.3 | 5 | 3.4 | 4 | 4 | 3 | 4 | 4.5 | 5 | 4 | 3 | 2 |
|---|---|-----|-----|---|-----|-----|---|-----|---|---|---|---|-----|---|---|---|---|

OLIVE TERGENE

TERGENE OLIJF

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|-----|-----|---|---|---|---|---|-----|-----|---|---|---|---|---|-----|-----|---|
| 6 | 5.6 | 6.7 | 6 | 5 | 5 | 4 | 5 | 4.5 | 3.4 | 5 | 5 | 4 | 5 | 5 | 4.5 | 4.5 | 4 |
|---|-----|-----|---|---|---|---|---|-----|-----|---|---|---|---|---|-----|-----|---|

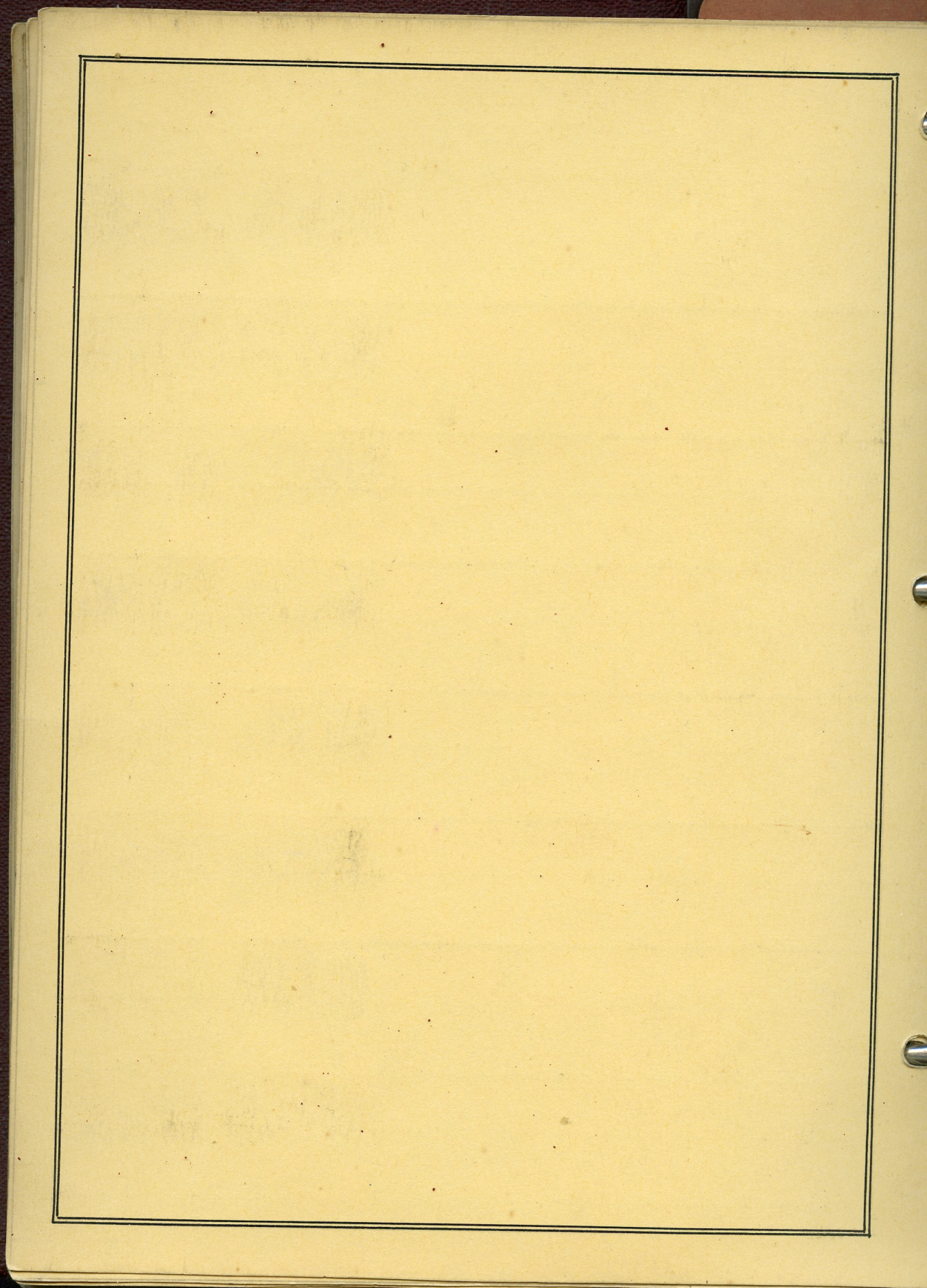
| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|

Carbochimique.

| | | | | |
|---|---|---------------------------|---------------------|----------------------|
|  |  | N ^o 5
cont. | | |
| 3% | 15% | 0,4 | VERT TERGENE | TERGENE GROEN |
|  |  | 1 | BLEU CIEL TERGENE. | TERGENE HEMEL BLAUW |
| 2% | 10% | 1 | BLEU TERGENE | TERGENE BLAUW. |
|  |  | 1 | BLEU MARINE TERGENE | TERGENE MARINE BLAUW |
| 2% | 10% | 1 | BLEU MARINE TERGENE | TERGENE MARINE BLAUW |
|  |  | 2 | NOIR TERGENE CV | TERGENE ZWART CV |
| 1% | 10% | 2 | NOIR TERGENE CR. | TERGENE ZWART CR |
|  |  | 2 | NOIR TERGENE R | TERGENE ZWART R |
| 1% | 10% | 2 | NOIR TERGENE R | TERGENE ZWART R |
|  |  | 2 | NOIR TERGENE V. | TERGENE ZWART V. |
| 1% | 10% | 2 | NOIR TERGENE V. | TERGENE ZWART V. |

S O L I D I T E - E C H T H E I D.

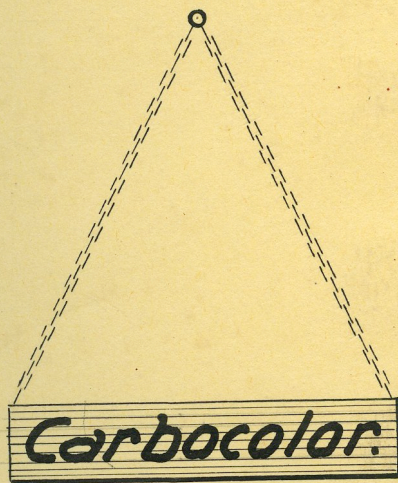
| 1. | 2. | 3. | 4. | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
|---------------------|------------------|------------------|------------------|-------|---------------|----------------|-------------------|------------------------------|------------------|----------------------|--------|-----------------------------------|------------------------|--------------------------|-------|----------------|--|
| LUMIERE - LIGHT. | | LUMIERE - LIGHT. | | EAU | LAVAGE
40° | LAVAGE
100° | ALKALIS
ALKALI | DEBOUIL
LISSAGE
AFKOOK | SOUFRE
ZWAVEL | ACIDE - ZUUR | | SURTEIN
TURB.
OVER-
VERF | FOR
CHAUD.
MENT. | FROTTE
MENT.
VAYF. | SUEUR | FOULON
WALK | VULCANI-
SATION
VULCANI-
SATIE. |
| DIRECT. | INDIRECT. | DIRECT. | INDIRECT. | | | | | | | ORGAN. | MINER. | | | | | | |
| FONCE
DONKER | CLAIR
LICHTER | FONCE
DONKER | CLAIR
LICHTER | WATER | WASCH | WASCH | | | | | | | STRYK. | | ZWEET | | |
| VERT TERGENE | | | | | | | | | | TERGENE GROEN | | | | | | | |
| 6 | 4 | 7 | 4.5 | 4.5 | 4 | 3 | 4.5 | 4 | 5 | 5 | 4.5 | 4 | 4 | 5 | 4.5 | 4 | 1 |
| BLEU CIEL TERGENE | | | | | | | | | | TERGENE HEMEL BLAUW | | | | | | | |
| 6 | 4 | 6.7 | 4.5 | 5 | 4 | 3 | 5 | 4 | 3.4 | 3.4 | 2 | 2 | 4.5 | 5 | 4 | 4 | 1 |
| BLEU MARINE TERGENE | | | | | | | | | | TERGENE MARINE BLAUW | | | | | | | |
| 5 | 3.4 | 6 | 4 | 5 | 4 | 3.4 | 5 | 5 | 5 | 4.5 | 4 | 4 | 4.5 | 3.4 | 4 | 3 | 4 |
| BLEU MARINE TERGENE | | | | | | | | | | TERGENE MARINE BLAUW | | | | | | | |
| 5 | 3.4 | 5.6 | 4 | 5 | 4.5 | 3 | 5 | 4.5 | 5 | 4.5 | 3 | 4 | 4 | 3.4 | 4.5 | 3 | 4 |
| NOIR TERGENE CV | | | | | | | | | | TERGENE ZWART CV | | | | | | | |
| 7 | 6 | 7 | 6 | 5 | 5 | 3.4 | 5 | 5 | 5 | 4.5 | 4 | 5 | 5 | 5 | 4.5 | 4 | 4 |
| NOIR TERGENE CR | | | | | | | | | | TERGENE ZWART CR | | | | | | | |
| 7 | 6 | 7 | 6 | 5 | 5 | 3.4 | 5 | 5 | 5 | 4.5 | 4 | 5 | 5 | 5 | 4.5 | 4 | 4 |
| NOIR TERGENE R | | | | | | | | | | TERGENE ZWART R | | | | | | | |
| 7 | 6 | 7 | 6 | 5 | 5 | 3.4 | 5 | 5 | 5 | 4.5 | 4 | 5 | 5 | 5 | 4.5 | 4 | 4 |
| NOIR TERGENE V | | | | | | | | | | TERGENE ZWART V. | | | | | | | |
| 7 | 6 | 7 | 6 | 5 | 5 | 3.4 | 5 | 5 | 5 | 4.5 | 4 | 5 | 5 | 5 | 4.5 | 4 | 4 |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |



Colorants.

Tertranèse

Kleurstoffen.



Carbochimique. St^e Ame.

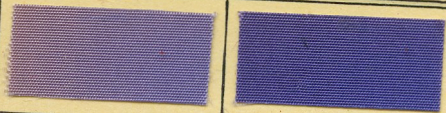
Tertre.

Bruxelles.

| S O L I D I T E - E C H T H E I D | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------------------|--------------|-----------------|----------------|--------------------------|------------------------|----------------|-------------------|-------------------|----------------------------------|--|--------------------|------------------|-----------------|---------|----------------|---|----------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| LUMIERE
LICHT | EAU
WATER | LAVAGE
WASCH | SUEUR
ZWEET | FROTTE-
MENT
WRYF. | FER.
CHAUD
STRYK | ACIDES
ZUUR | ALCALIS
ALKALI | SOUPRE-
ZWAVEL | SURTEIN-
TURE
ZUUR
VERE | SURTEIN-
TURE
NEUTRE
NEUTRAAL
OVER
VERE | AVIVAGE
LAVIYER | CHLORE
CHLOOR | COTON
KATOEN | VISCOSE | FOULON
WALK | RONGEA-
GE.
NEUTRE
NEUTRAAL
ETSB. | |
| JAUNE TERNESE G | | | | | | | | | | | | | | | | | TERNESE GIEEL G |
| 4-5 | 4 | 4 | 3-4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4-5 | 2 | 2-3 | 5 | 5 | - | - | 2 | 5 | I
II
III
IV |
| ORANGE TERNESE G | | | | | | | | | | | | | | | | | TERNESE ORANJE.G. |
| 6-7 | 4 | 2-3 | 2-3 | 4 | 4 | 4-5 | 5 | 4-5 | 2 | 3 | 5 | 2-3 | - | - | 2 | 5 | I
II |
| ORANGE TERNESE.R. | | | | | | | | | | | | | | | | | TERNESE ORANJE.R. |
| 4-5 | 4 | 3 | 3 | 5 | 4 | 4-5 | 4 | 4 | 2 | 2-3 | 5 | 2 | - | - | 2 | 5 | I
II |
| ECARLATE TERNESE B. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4-5 | 4 | 3 | 3-4 | 5 | 3 | 4 | 3-4 | 4-5 | 2 | 2 | 5 | 2-3 | - | - | 2-3 | 5 | I
II |
| ROUGE TERNESE B.R. | | | | | | | | | | | | | | | | | TERNESE ROOD. B.R. |
| 5 | 4 | 4 | 3 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4-5 | 2 | 2-3 | 5 | 2-3 | - | - | 3 | 5 | I
II |
| ROUGE TERNESE B | | | | | | | | | | | | | | | | | TERNESE ROOD B |
| 4-5 | 4 | 4 | 3 | 5 | 4 | 3-4 | 4 | 3-4 | 2 | 2-3 | 5 | 2-3 | - | - | 3 | 5 | I
II |
| BRUN TERNESE.G. | | | | | | | | | | | | | | | | | TERNESE BRUIN. G. |
| 4-5 | 5 | 4 | 4 | 4 | 4 | 3-4 | 4-5 | 3 | 2-3 | 2 | 5 | 2 | - | - | 3-4 | 3 | I |
| BLEU TERNESE 2G | | | | | | | | | | | | | | | | | TERNESE BLAUW. 2G. |
| 6-7 | 4 | 4 | 3-4 | 4 | 4 | 5 | 4-5 | 4-5 | 2-3 | 3 | 5 | 2-3 | - | - | 3 | 2 | I
II
III |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18. |

Carbochimique.

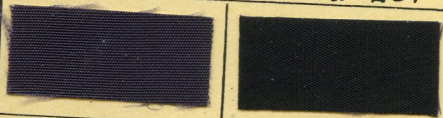
9



2% BLEU TERNESE 2B. 6%
TERNESE BLAUW 2B.

Pour l'obtention de Bleus marins, ainsi que pour
combinaisons de Bleus et verts foncés. De bonne
pénétration et recommandé pour l'emploi sur jigger
et sur étoile sur tout type d'article.
Voor marine Blauwen, alsook voor donker Groen
en groene kleuren. Goede doordringvermogen.
Vult op jigger en op op artikelen allen aard.

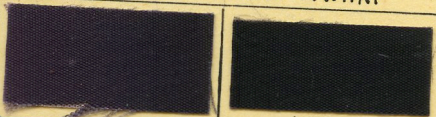
10



2% DIAZO-NOIR TERNESE B 6%
TERNESE DIAZO-ZWART

Ce colorant développé par le procédé habituel
fournit un noir-bleu de bonne solidité.
S'emploie sur jigger et sur étoile. S'épouse bien
à haute et basse température.
Deze Kleurstof op de gewone manier ontwikkeld
geeft een Blauwachtig zwart van goede hechttheid
gebruikt zich op jigger en op Baden Koud en
warm goed uitgepikt.

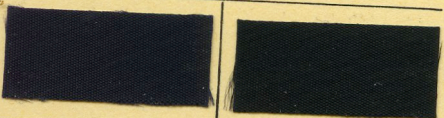
11



2% DIAZO-NOIR TERNESE N 6%
TERNESE DIAZO-ZWART

C'est un noir développé recommandé pour crepe
acetate - viscose. - Résiste bien au vaporisage.
Se teint bien à basse et haute température. Très
bonne solidité au lavage et à la transpiration.
Supporte la sublimation. Pas recommandé pour teinture
sur jigger. - Ontwikkeld zwart aanbevelen op
acetate-Viscose Krijp. - Goed verdamphecht. Vult Koud
en warm. goede wasch en zuet hechttheid. - lichtkleur
aanbevelenheid. niet aanbevelen op Jigger.

12



2% DIAZO-NOIR TERNESE V. 6%
TERNESE DIAZO-ZWART.

Colorant fournissant un noir. Verdâtre de bonne
solidité. De pénétration excellente sur jigger et sur
étoile. Ne résiste pas bien au vaporisage. -
Groenachtig zwart van goede hechttheid. Uitzonderend
doordringvermogen op jigger en op
een verdamphechttheid.

SOLIDITE - ECHTHEID

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------------------|--------------|-----------------|----------------|-------------------------|------------------------|----------------|-------------------|-----------------|--------------------------|------------------------------|--------------------|------------------|-----------------|-------------------------------|----------------|--|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| LUMIERE
LICHT | EAV
WATER | LAVAGE
WASCH | SUEUR
ZWEET | FROTTE-
MENT
WRYF | FER.
CHAUD
STRYK | ALIDES
ZVUR | ALCALIS
ALKALI | SOUFRE
ZWAVE | SURTEIN
ACIDE
ZOUR | SURTEIN
NEUTRE
NEUTRAL | AVIVAGE
AVIVEER | CHLORE
CHLOOR | COTON
KATOEN | EFFETS-
EFFECTE
VISCOSE | FOULON
WALK | RONGE
GE
NEUTRE
NEUTRAL-
EIGEN-
HEID. | |

BLEU TERNESE 2B.

TERNESE BLAUW. 2B.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|-----|---|---|---|---|---|---|---------|
| 4.5 | 4 | 4 | 3.4 | 4 | 4 | 3.4 | 5 | 4 | 1-2 | 2.3 | 5 | 1 | - | - | 3 | 3 | I
II |
|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|-----|---|---|---|---|---|---|---------|

DIAZO. NOIR TERNESE B

TERNESE DIAZO. ZWART B

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--------|
| 3 | 5 | 5 | 4 | 5 | 5 | 4 | 5 | 5 | 3 | 3 | 5 | 5 | - | - | 3 | 1 | I
I |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--------|

DIAZO. NOIR TERNESE N

TERNESE DIAZO. ZWART N

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|-----|---|---|---|---|---|---|-----|---|---|---|---|-----|---|--------|
| 4 | 5 | 5 | 4.5 | 5 | 5 | 4 | 5 | 5 | 4 | 4.5 | 5 | 5 | - | - | 2.3 | 1 | I
I |
|---|---|---|-----|---|---|---|---|---|---|-----|---|---|---|---|-----|---|--------|

DIAZO. NOIR TERNESE V

TERNESE DIAZO. ZWART V

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|---|---|---|---|-----|---|--------|
| 6 | 5 | 5 | 4 | 5 | 5 | 4 | 5 | 5 | 4 | 2.3 | 5 | 5 | - | - | 3.4 | 1 | I
I |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|---|---|---|---|-----|---|--------|

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18



Colorants.

Tertracide.

Kleurstoffen.



Société

Carbochimique. Sté Ame.

Usine : Tertre.












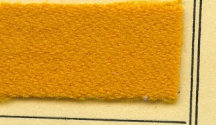
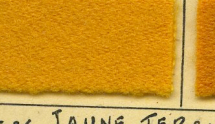
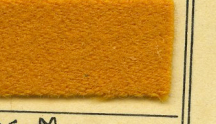


Société anonyme. Capital : 170 Millions.

ège social

Bruxelles.

Rue de Namur 48

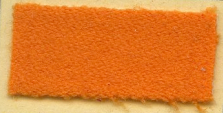
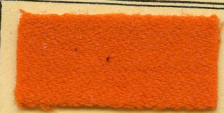





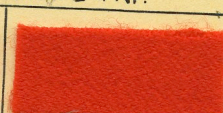

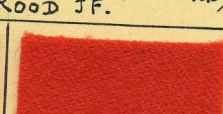



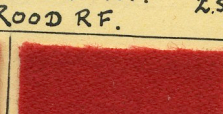
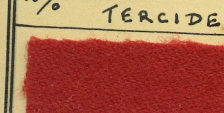
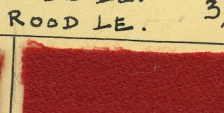
Carbochimique.

| | | | VERF. METH. | UNISON | SOLVILITE | |
|---|---|---|-------------|-------------|-----------|--|
| | | | METHODE | EGALISERING | OPLOS. | |
| 1 |  |  | | | | <p>Élément jaune d'une excellente solidité à la lumière. Très intéressant pour combinaisons sur fils et pièces.</p> <p>geel element van buitengewone lichthechtheid merkwaardig in combinatiën aller aard of garens en stuk.</p> |
| | 0.75% JAUNE TERCIDE 2 GLL. | 2.25% | I | 5 | 3-4 | |
| | TERCIDE GEEL 2 GLL. | | | | | |
| 2 |  |  | | | | <p>Pour teintes forcées de solidité moyenne sur tissus légers, Bonneterie et fils.</p> <p>Voor donkere toonen van middelmatige hechtheid op lichte weefsel, gebreide goederen en garens aller aard.</p> |
| | 0.5% JAUNE TERCIDE S. | 1.5% | I | 4 | 5 | |
| | TERCIDE GEEL S. | | | | | |
| 3 |  |  | | | | <p>Élément jaune de bonne solidité à la lumière. Permet l'obtention de teintes forcées de prix avantageux.</p> <p>geele kleurstof van goede lichthechtheid geeft goedkope donkere toonen.</p> |
| | 0.75% JAUNE TERCIDE L. | 2% | I | 4-5 | 5 | |
| | TERCIDE GEEL L. | | | | | |
| 4 |  |  | | | | <p>Colorant s'employant en grande quantité pour combinaisons de toutes espèces en teintes corsées, sur tissus légers, Bonneterie, ameublement etc.</p> <p>In zeer grote hoeveelheden gebruikt in verbindingen aller aard voor donkere toonen op lichte weefsel, gebreide goederen, stoffering enz.</p> |
| | 0.75% JAUNE TERCIDE O | 2% | I | 3-4 | 5 | |
| | TERCIDE GEEL O. | | | | | |
| 5 |  |  | | | | <p>Solide à la lumière, au foulon et à l'eau de mer s'emploie sur Bourre, rebans, de peigné, fils, tissus robes et couvertures.</p> <p>licht, wolk en zeewater hecht, wordt op losse gekamde wol, garens, dameurstoffen en deken gebruikt.</p> |
| | 1.0% JAUNE TERCIDE RF. | 3% | II | 3 | 3 | |
| | TERCIDE GEEL RF. | | | | | |
| 6 |  |  | | | | <p>Pour combinaisons forcées économiques de solidité modérées. Montent en bain neutre de sulfate de soude.</p> <p>S'emploient dans la coloration du papier et du cuir.</p> |
| | 0.75% JAUNE TERCIDE ME | 2% | I | 3 | 4 | |
| | TERCIDE GEEL ME | | | | | |
| 7 |  |  | | | | <p>Voor goedkope en donkere toonen van middelmatige hechtheden. Verven in neutrale baden met zwavelzuurzuig. Gebruiken zich ook in het kleunen van papier en leder.</p> |
| | 0.75% JAUNE TERCIDE M | 2% | I | 3 | 4 | |
| | TERCIDE GEEL M | | | | | |
| 8 |  |  | | | | <p>S'emploie sur fils et pièces pour l'obtention de nuances forcées de solidité moyenne. Convient pour la teinture de la maille laine.</p> <p>gebruikt zich op garens en stuk tot het bekomen van middelmatighechte toonen Past voor het verven van halfwol.</p> |
| | 0.5% ORANGE TERCIDE 4J. | 1.5% | I | 4 | 1 | |
| | TERCIDE ORANJE 4J. | | | | | |

S O L I D I T E — E C H T H E I D

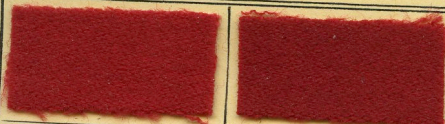
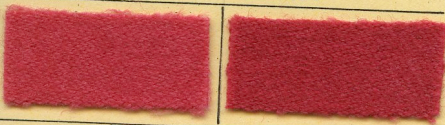





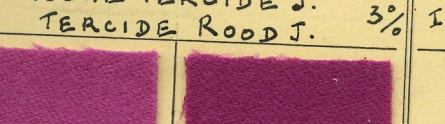
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | EFFETS - EFFECTE | | | | 18 |
|---------------------------|---------------------------------|--------------|---------------------------|------------------------|------------------|----------------|-------------------|---------------------------|----------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|------------------|---------|---------|--------------|----------------------------------|
| LUMIÈRE.
RE.
LICHT. | LAVAGE
80°
WASCH
WATER | EAU
WATER | FROTTE-
MENT.
WRYF. | REPAS
SAGE
STRYK | SOUFRE
ZWAVEL | SUEUR
ZWEET | ALCALIS
ALKALI | BLANCHI-
MENT
BLEEK | FOUJON
WALK | CARBO-
NISAGE
CARBO-
NISEER | DECATI-
SAGE.
DECATI-
SEER | EAU DE
MER
ZEE
WATER | COTON
KATOEN | VISCOSE | ACETATE | SOIE
ZYDE | RON-
GEAGE
ETSBAAR
HEID |
| JAUNE TERCIDE 2 GLL | | | | | | | | | TERCIDE GEEL 2 GLL | | | | | | | | |
| 7 | 2
4-5
4-5 | 3-4 | 4-5 | 5 | 5 | 2-3 | 3 | 1-2 | 1
2-3
2 | 4-5 | 4-5 | 2-3 | 5 | 5 | 5 | 2-3 | 5 |
| JAUNE TERCIDE S | | | | | | | | | TERCIDE GEEL S. | | | | | | | | |
| 4 | 2
4-5
4 | 3-4 | 4 | 4-5 | 4 | 2-4 | 3-4 | 1 | 1
2
2 | 4-5 | 4 | 2-3 | 5 | 5 | 5 | 3-4 | 5 |
| JAUNE TERCIDE L | | | | | | | | | TERCIDE GEEL L. | | | | | | | | |
| 5-6 | 2
4-5
4 | 2-3 | 4 | 5 | 4 | 2-3 | 4 | 1 | 1
2
1-2 | 4-5 | 4-5 | 3 | 5 | 5 | 5 | 2-4 | 4-5 |
| JAUNE TERCIDE O | | | | | | | | | TERCIDE GEEL O. | | | | | | | | |
| 4 | 2
3
4 | 3-4 | 4 | 5 | 4 | 2-3 | 3-4 | 2-3 | 1-2
3
3 | 4 | 4-5 | 3 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 |
| JAUNE TERCIDE RF. | | | | | | | | | TERCIDE GEEL RF. | | | | | | | | |
| 5 | 4
4-5
4 | 4-5 | 4 | 5 | 4-5 | 4 | 5 | 3 | 4
3
3 | 5 | 4 | 4-5 | 5 | 5 | 5 | 2-4 | 3-4 |
| JAUNE TERCIDE ME | | | | | | | | | TERCIDE GEEL ME | | | | | | | | |
| 2-3 | 1-2
2
2 | 2 | 4 | 4 | 2 | 2-3 | 4 | 1 | 1
2
1 | 3-4 | 4 | 2 | 4 | 4 | 3-4 | 2-4 | 4-5 |
| JAUNE TERCIDE M | | | | | | | | | TERCIDE GEEL ML | | | | | | | | |
| 2-3 | 1-2
2
2 | 2 | 4 | 4 | 2 | 2-3 | 4 | 1 | 1
2
1 | 3-4 | 4 | 2 | 4 | 4 | 3-4 | 2-4 | 4-5 |
| ORANGE TERCIDE 4 J | | | | | | | | | TERCIDE ORANJE. 4 J. | | | | | | | | |
| 3 | 1
1
2-3 | 2 | 4 | 4-5 | 1-2 | 2 | 4 | 1 | 1
2
1-2 | 3 | 4 | 1-2 | 4 | 4 | 3-4 | 2-4 | 4-5 |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18. |

Carbochimique.

| | | | VERF
METHODE | UNISON
EGALISERING | SOEWALITE
OPLOSB. | |
|-----|---|---|-----------------|-----------------------|----------------------|---|
| 9 |  |  | | | | <p>Éléments permettant l'obtention de nuances et olives économiques sur lainages légers et fils de toute espèce. Montent en Bain neutre de sulfate de potasse et conviennent pour la teinture de la mi-laine.</p> |
| | 1% ORANGE TERCIDE II
TERCIDE ORANJE II | 2.5% | I | 4 | 5 | |
| 10 |  |  | | | | <p>Voor bruine en olifkleurige goedkope tonen op lichte weefsels en garens allen aard. Verwen in neutrale zuurvelzoutbad. Passen voor het verven van halfwol.</p> |
| | 0.75% ORANGE TERCIDE R
TERCIDE ORANJE R | 2% | I | 3-4 | 3 | |
| 11 |  |  | | | | <p>A l'emploi sur rubans de peigné et fils quand on n'exige pas une solidité particulière à la lumière. Monté en Bain neutre et convient pour mi-laine. gebruikt zich op kamwol en garens wanneer geen speciale lichthechtheid vereischt wordt.</p> |
| | 1.5% ORANGE TERCIDE 4RF
TERCIDE ORANJE 4RF. | 3% | II | 3 | 4 | |
| 12 |  |  | | | | <p>Colorant furlon peut être employé comme colorant acide ou à chromer. Monté bien en Bain neutre.
Kan als zeer of als chromkleurstof gebruikt worden, veft in neutrale baden.</p> |
| | 1% ROUGE TERCIDE JF.
TERCIDE ROOD JF. | 2.5% | II | 3 | 3 | |
| 13 |  |  | | | | <p>D'un emploi courant dans la teinture de pièces et de fils, comme écarlate extrêmement vif mais ne possédant pas de solidités spéciales. Op stuk en garens gebruikt als zeer levendig blauwvachtig scharlakken maar zonder speciale hechtheden.</p> |
| | 1.5% ROUGE TERCIDE R
TERCIDE ROOD R | 3% | I | 3 | 4 | |
| 14 |  |  | | | | <p>Colorant furlon peut être employé comme colorant acide ou à chromer. Monté bien en Bain neutre.
Kan als zeer of als chromkleurstof gebruikt worden - geeft welkhechte kleuren. Veft in neutraal bad.</p> |
| | 1% ROUGE TERCIDE RF.
TERCIDE ROOD RF. | 2.5% | II | 3 | 3 | |
| 15 |  |  | | | | <p>Pour flanelle, tissu léger lorsque la solidité au lavage n'a pas d'importance.
Voor het verven van flanel, lichte stoffen wanneer de waschhechtheid geen gewicht heeft.</p> |
| | 2% ROUGE TERCIDE LE.
TERCIDE ROOD LE. | 3% | I | 3 | 3 | |
| 16. |  |  | | | | <p>Éléments bon marché pour nuances carées. Tinté en Bain neutre. Convient pour mi-laine.
goedkope kleurstoffen voor diepe tonen veft in neutraalbad. Past voor halfwol.</p> |
| | 2% ROUGE TERCIDE LRO
TERCIDE ROOD LRO | 3% | I | 3 | 3 | |

| S O L I D I T E - E C H T H E I D. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------------------------------------|-----------------|-------|------------------|-----------------|--------|-------|--------|-------------------|-----------------|-------------------|-----------------|---------------|--------|---------|---------|------|-----------------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18. |
| LUMIÈRE-
R. | LAVAGE | EAU | FROTTE-
MENT. | REPAS-
SAGE. | SOUFRE | SUBUR | ALCALI | BLANCHI-
MENT. | FOULON | CARBON-
SAGE | DECATI-
SAGE | EAU DE
MER | COTON | VISCOSE | ACETATE | SOIE | RON-
GEAAR-
ETSBAAR
HEID |
| LICHT | WASCH | WATER | WYF. | STRYK | ZWAVEL | ZWET. | ALKALI | BLEEK | WALK | CARBO-
NISSEER | DECATI-
SEER | ZEE
WATER | KATOEN | | ACETAT | ZYDE | |
| ORANGE TERCIDE I | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | 1
1
2 | 2 | 4 | 4-5 | 3 | 1-2 | 3-4 | 1 | 1
1
1 | 4 | 4 | 1-2 | + | + | + | ++ | |
| ORANGE TERCIDE R | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | 1
1
2 | 2 | 4 | 5 | 3 | 2 | 4 | 1-2 | 1
1
1 | 4 | 4-5 | 2 | + | + | + | ++ | |
| ORANGE TERCIDE 4RF | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | 4
3
3 | 4 | 4 | 4 | 4-5 | 2-3 | 3 | 3 | 4
3
3 | 4-5 | 4-5 | 4 | + | + | + | ++ | |
| ROUGE TERCIDE JF. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2-3 | 3-4
3
3-4 | 4 | 3-4 | 5 | 2 | 4 | 4 | 2 | 4
3-4
4 | 5 | 4-5 | 4 | - | - | - | ++ | |
| ROUGE TERCIDE R. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | 2-3
2
2-3 | 3 | 4 | 5 | 4 | 2 | 3-4 | 2 | 1-2
1-2
1 | 4 | 4 | 2-3 | - | - | - | + | |
| ROUGE TERCIDE RF. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2-3 | 4
4
3 | 4 | 3-4 | 4-5 | 2-3 | 4 | 4 | 3 | 4
3
3-4 | 5 | 4-5 | 4 | - | - | - | ++ | |
| ROUGE TERCIDE LE | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | 2-3
3-4
2 | 3 | 3 | 4-5 | 2-3 | 2-3 | 3-4 | 1 | 2
2
1 | 4-5 | 4-5 | 3 | + | + | - | ++ | |
| ROUGE TERCIDE LRO | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | 3
2
1 | 3 | 4-5 | 3-4 | 3 | 2-3 | 4 | 1 | 3
1-2
1 | 4-5 | 4-5 | 2 | + | + | + | ++ | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18. |

Carbochimique.

| | | | VERV. METH.
METHODE | UNISSON
GARL. SERIE | SOLUBILITEIT
OP WED. | |
|----|---|--|------------------------|------------------------|-------------------------|---|
| 17 |  | 2% ROUGE TERCIDE RO.
TERCIDE ROOD RO. 3% | 1 | 3 | 4 | <p>Coliment bon marché pour nuances corail.
Tinté à Bain neutre. Convient pour mi-laine.</p> <p>Goed koopje kleurstof voor diepe toonen. Vult in
neutrale boden. Past voor halfwol.</p> |
| 18 |  | 1.5% ROUGE TERCIDE JLL
TERCIDE ROOD JLL 3% | I | 4 | 4 | <p>Ce colorant possède une excellente solidité à la
lumière et est de bon unisson. De grande importance
dans la production de nuances modes pour tissus
homme. Résiste bien au bouillon acide.</p> <p>Van buitengewone lichthechtheid en goede egaliseer-
vermogen. Van groote belangrijkheid voor het vervaar-
digen van mode nuances voor heerenstoffen. Goede
oververfhechtheid.</p> |
| 19 |  | 1.5% ROUGE TERCIDE LA.
TERCIDE ROOD LA. 3% | I | 3 | 3 | <p>Permettent d'obtenir de combinaisons
corail et bon marché sur tissus robes
filés etc...</p> |
| 20 |  | 1.5% ROUGE TERCIDE A.
TERCIDE ROOD A. 3% | I | 3 | 3 | <p>Voor donkere en goed koopje toonen of
lichte weefpels.</p> |
| 21 |  | 1.5 ROUGE TERCIDE BLL
TERCIDE TERCIDE.BLL. 3% | I | 4 | 5 | <p>Colorant possédant la meilleure solidité à la
lumière. Indiqué dans la teinture d'articles nécessi-
tant une solidité supérieure à la lumière. De bon
unisson permet d'être employé dans les conditions les
plus difficiles.</p> <p>Deze kleurstof bezit de hoogste lichthechtheid.
Van zeer goed egaliseervermogen. Kan in de
moedlijkste omstandigheden gebruikt worden.</p> |
| 22 |  | 0.5% ROUGE TERCIDE 2J.
TERCIDE ROOD 2J. 1.5% | I | 5 | 5 | |
| 23 |  | 1% ROUGE TERCIDE J.
TERCIDE ROOD J. 3% | I | 4 | 5 | <p>Colorants de bon unisson et bon
marché pour l'obtention de nuances
mode sur tissus robes, filés,
chappellerie. Permet d'être ajouté au
bain bouillant. -</p> <p>Van groot egaliseervermogen, zijn
zeer voorsteelelijke producten voor modekleuren
op damstof, garen, viltendoeken enz...
Kunnen in het kookend bad gevolgd
worden.</p> |
| 24 |  | 0.5% ROUGE TERCIDE JB.
TERCIDE ROOD JB. 1.5% | I | 5 | 5 | |

| S O L I D I T E - E C H T H E I D | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------------------|-----------------|--------------|--------------------------|------------------------|------------------|-----------------|-------------------|----------------------------|-------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|-----------------|---------|---------|--------------|------------------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18. |
| LUMIÈ-
RE.
LICHT | LAVAGE
WASCH | EAU
WATER | FROTTE
MENT.
WRYF. | REPA-
SAGE
STRYK | SOUFRE
ZWAVEL | SUEUR
ZWEET. | ALCALIS
ALKALI | BLANCHI-
MENT.
BLEEK | FOULON
WALK | CARBO-
NISAGE.
CARBO-
NISER. | DECATIS-
SAGE
DECATI-
SEER | EAU DE
MER
ZEE
WATER | COTON
KATOEN | VISCOSE | ACETATE | SOIE
ZYDE | RONGEA-
GE.
EESBAAR-
HEID |
| ROUGE TERCIDE RO. | | | | | | | | | TERCIDE ROOD RO. | | | | | | | | |
| 2 | 3
2
1 | 2-3 | 3 | 4-5 | 2-3 | 2 | 3-4 | 1 | 3
1-2
1 | 4-5 | 4-5 | 2 | 3 | 3-4 | 3 | 1-2 | 5 |
| ROUGE TERCIDE JLL | | | | | | | | | TERCIDE ROOD JLL | | | | | | | | |
| 7 | 2
4-5
2 | 4 | 4 | 3-4 | 4 | 3-4 | 4 | 1 | 1-2
1
1 | 4-5 | 3-4 | 4 | 5 | 5 | 5 | 2 | 5 |
| ROUGE TERCIDE LA | | | | | | | | | TERCIDE ROOD LA. | | | | | | | | |
| 3 | 2
4-5
2-3 | 4 | 4 | 3 | 3 | 2 | 3-4 | 1 | 1-2
2
1-2 | 4 | 4 | 2-3 | 5 | 5 | 5 | 3 | 5 |
| ROUGE TERCIDE A | | | | | | | | | TERCIDE ROOD A. | | | | | | | | |
| 3 | 2
4-5
2 | 4 | 4 | 3 | 2 | 2 | 3 | 1 | 1-2
2
1-2 | 4 | 4 | 2-3 | 5 | 5 | 5 | 3 | 5 |
| ROUGE TERCIDE BLL | | | | | | | | | TERCIDE ROOD BLL. | | | | | | | | |
| 7 | 2
4-5
2 | 4 | 5 | 4 | 4 | 4 | 4 | 1 | 1
1
1-2 | 4 | 4 | 3-4 | 5 | 5 | 5 | 3 | 5 |
| ROUGE TERCIDE 2J | | | | | | | | | TERCIDE ROOD 2J | | | | | | | | |
| 5-6 | 2
3-4
2-3 | 2-3 | 4 | 4-5 | 4 | 2 | 4 | 1 | 1-2
1-2
1-2 | 3-4 | 4-5 | 2-3 | 5 | 5 | 5 | 3 | 3-4 |
| ROUGE TERCIDE J | | | | | | | | | TERCIDE ROOD J. | | | | | | | | |
| 5 | 2
3-4
2-3 | 4 | 5 | 5 | 3-4 | 4 | 4 | 1 | 2
1
1 | 4 | 5 | 4 | 5 | 5 | 5 | 3 | 3-4 |
| ROUGE TERCIDE JB. | | | | | | | | | TERCIDE ROOD JB. | | | | | | | | |
| 5 | 1-2
4
2 | 2-3 | 4 | 4 | 4 | 2 | 3-4 | 1 | 2
2
1 | 3-4 | 4-5 | 2-3 | 5 | 5 | 5 | 3 | 3-4. |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |

Carbochimique

| | | | VERF. METH.
METHODE | UNIFORM
EVALISEREN | SOLUBILITE
OPLOS. | |
|----|--|---|------------------------|-----------------------|----------------------|---|
| 25 | | 0.5% ROUGE TERCIDE 2B
TERCIDE ROOD 2B. 1.5% | I | 5 | 5 | Rouge Bleuâtre, de bonne unisson qui en combinaison permet d'obtenir de manière très unie mais sans qualité spéciale quant à la luminosité et à la nuance.
Blauwachtige roode kleurstoffen van groot egaliseervermogen. In combinatie geeft zeer uniforme nuansen maar zonder hoog zwelst of lichthechtheden. |
| 26 | | 0.75 ROUGE TERCIDE. 6B.
TERCIDE ROOD. 6B. 2% | I | 4 | 5 | |
| 27 | | 1% VIOLET TERCIDE. 2R. 3%
TERCIDE VIOLET. 2R. | II | 3 | 4 | Élément permettant l'obtention de tons purifiés de bonne solidité à l'eau de mer, au lavage et aux alcalis s'emploie en combinaison avec des bleus marins dans la teinture de lins pour robe. -
Men kan met deze kleurstof, vloeibare roode tonen bekomen van zeer goede weerwater, wasch en alkalihechtheid. - gebruikt zich in verbinding met marineblauwen of samengevoed. |
| 28 | | 1% VIOLET TERCIDE 4B. 2%
TERCIDE VIOLET 4B. | II | 3-4 | 5 | Emploie seul ou comme nuanceur dans la teinture de la laine ou laines, rennances ou sur fils. Convient dans la teinture à chaud ultérieurement. moule en Bain neutre. Convient pour mi. laine et laine et soie.
alleen of als nuanceer product gebruikt in het verven van lichte wol, aller doord of of garens. Past voor het verven met chroom nabehandeling. Vult in neutrale baden. Past op halfwol of op zijde-Wol weef. |
| 29 | | 1% BLEU TERCIDE SBLL 3%
TERCIDE BLAUW SBLL | I | 4-5 | 5 | Élément Bleu s'emploie surtout principalement pour la teinture de fil tapis. Également dans la teinture en pièce lorsque on n'attache pas une grande importance dans la solidité à la nuance.
Blauwe kleurstof meest op koptijdgarens gebruikt als ook op stuk waarmee geen bijzonder zwelsthechtheid gevraagd wordt. |
| 30 | | 2% BLEU MARINE TERCIDE R 3%
TERCIDE MARINE BLAUW R. | I | 3 | 4 | pour tons légers et paisibles. Peut être utilisé dans la teinture de la mi. laine. Ce produit possède une bonne solidité au frottement.
Voor lichte en halfzware stoffen. Past voor het verven van halfwol. Dit product bezit een zeer goede weerwaterhechtheid. |
| 31 | | 2% BLEU MARINE TERCIDE CR. 3%
TERCIDE MARINE BLAUW CR. | II | 3 | 5 | S'emploient en assez grande quantité en draperie lourde ainsi que pour maillots de Bain. Tirant en Bain. neutre; s'emploient sur mi. laine. on teint avantageusement vers 90°C
gebruikt zich in groote hoeveelheden op heerenstoffen als ook voor badkostuum. Vult in neutrale baden, gebruikt zich op halfwol. meest op 90°C warmte gevast. |
| 32 | | 2% BLEU MARINE TERCIDE CG. 3%
TERCIDE MARINE BLAUW CG. | III | 3 | 4 | |

| S O L I D I T E - E C H T H E I D. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------------------------------------|-----------------|--------------|-------------------------|------------------------|------------------|----------------|-------------------|---------------------------|--------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|-----------------|---------|---------|--------------|----------------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| LUMIE
RE
LICHT | LAVAGE
WASCH | EAU
WATER | FROTTE-
MENT
WRYF | REPAS
SAGE
STRYK | SOUFRE
ZWAYEL | SUEUR
ZWEET | ALCALIS
ALKALI | BLANCHI-
MENT
BLEEK | POULON
WALK | CARBON
SAGE
CARBON
SEER | DECATIS
SAGE
DECATI
SEER | EAU DE
MER
ZEE
WATER | COTON
KATOEN | VISCOSE | ACETATE | SOIE
ZYDE | RON-
GEAR
ETSBAAR-
HEID |
| VERT TERCIDE B. | | | | | | | | | TERCIDE GROEN B. | | | | | | | | |
| 3-4 | 2
2-3
3-4 | 2-3 | 4 | 4 | 3 | 2-3 | 2 | 1 | 1-2
2
2 | 4 | 4-5 | 2-3 | 4 | 4-5 | 4-5 | 2 | 2 |
| VERT TERCIDE J. | | | | | | | | | TERCIDE GROEN J. | | | | | | | | |
| 1 | 1
3
4 | 2-3 | 4 | 3-4 | 2 | 3 | 1 | 1 | 1
3
3-4 | 4-5 | 5 | 2-3 | 5 | 5 | 5 | 1 | 5 |
| VERT TERCIDE AGLL | | | | | | | | | TERCIDE GROEN AGLL | | | | | | | | |
| 7 | 3
4
4-5 | 4-5 | 4 | 4-5 | 5 | 4 | 4-5 | 2 | 2-3
4
4 | 5 | 5 | 4 | 5 | 5 | 5 | 2-3 | 1 |
| NOIR TERCIDE EXTRA. CONC. | | | | | | | | | TERCIDE ZWART EXTRA. CONC. | | | | | | | | |
| 6 | 2
2
1 | 3 | 4 | 5 | 4 | 1-2 | 4 | 1 | 2
1-2
1 | 5 | 5 | 2-3 | 3 | 3 | 4 | 2 | 1 |
| NOIR TERCIDE 2R. EXTRA. CONC. | | | | | | | | | TERCIDE ZWART 2R. EXTRA. CONC. | | | | | | | | |
| 6 | 2
3
1-2 | 3 | 4 | 5 | 4 | 1-2 | 4 | 1 | 2
2
1 | 5 | 5 | 2-3 | 3 | 3 | 4 | 2-3 | 1 |
| NOIR TERCIDE. RE. | | | | | | | | | TERCIDE ZWART RE. | | | | | | | | |
| 4-5 | 3
3
1 | 4 | 4 | 5 | 4 | 2 | 4-5 | 2 | 1-2
1
1 | 5 | 4-5 | 2-3 | 5 | 5 | 5 | 3 | 1 |
| NOIR TERCIDE CB. | | | | | | | | | TERCIDE ZWART CB. | | | | | | | | |
| 7 | 3-4
4
3 | 5 | 4-5 | 5 | 1-2 | 4-5 | 5 | 2 | 3
3-4
3 | 5 | 3 | 4-5 | 3 | 3 | 4-5 | 1 | 1 |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |



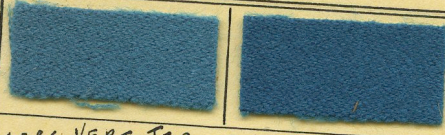
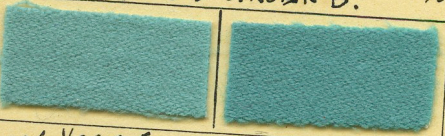
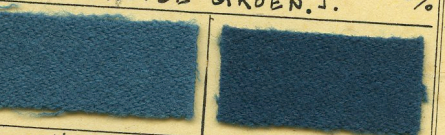




SOLIDITE - ECHTHEID

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
|--|-----------------|--------------|--------------------------------|---------------|--------------------------------------|--------------------------|------------------------|------------------|---------------------------|------------------|-------------------|---------|-------------------------------------|---------------------------|---------|--------|--------------|
| LUMIERE
LICHT | LAYAGE
WASCH | EAU
WATER | EAU DE
MER
ZEE.
WATER | SUEUR
ZWET | CARBO-
NISAAR
CARBO-
NISEER | FROTTE-
MENT.
WYF. | REPAS
SABR
STRYK | SOUFRE
ZWAVEL | BLANCHI-
MENT
BLEEK | ALCALI
ALKALI | FOULON
WALK | POTTING | SURTEIN-
TURE.
OVER-
VERF. | COTON
KATOEN | VISCOSE | ALGATA | SOIE
ZYDE |
| BRUNTERCHROME B. | | | | | | | | | | | | | | TERCHROME BRUIN B. | | | |
| 6-7 | 4.5
5
4 | 5 | 5 | 5 | 3 | 4 | 5
4 | 3-4 | 2 | 4.5 | 4.5
4.5
4-5 | 4 | 3-4 | 3 | 3 | 3 | 2 |
| VERT TERCHROME GL. <i>on pourrait supprimer le L</i> | | | | | | | | | | | | | | TERCHROME GROEN GL. | | | |
| 7
6 | 2-3
3
4.5 | 5 | 4.5 | 4.5 | 5 | 4.5 | 5 | 5 | 2 | 4.5 | 3
3
3-4 | 2 | 3 | 5 | 5 | 5 | 2 |
| VERT TERCHROME G | | | | | | | | | | | | | | TERCHROME GROEN G. | | | |
| 4-5 | 4
4.5
5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 4 | 4 | 4.5 | 2 | 4 | 4
5
5 | 4 | 3 | 5 | 5 | 5 | 3-4 |
| NOIR BLEU TERCHROME R. | | | | | | | | | | | | | | TERCHROME DONKER BLAUW R. | | | |
| 5 | 5
5
5 | 5 | 5 | 5 | 4.5 | 4 | 5 | 4.5 | 4 | 5 | 5
5
5 | 4.5 | 3 | 4 | 4.5 | 3 | 2 |
| NOIR BLEU TERCHROME B. | | | | | | | | | | | | | | TERCHROME DONKER BLAUW B. | | | |
| 5 | 5
5
5 | 5 | 5 | 5 | 4.5 | 4 | 5 | 4.5 | 4 | 5 | 5
5
5 | 5 | 4 | 3 | 3-4 | 3 | 1-2 |
| GRIS TERCHROME B. | | | | | | | | | | | | | | TERCHROME GRYS B. | | | |
| 6-7 | 4
5
5 | 5 | 5 | 5 | 4 | 5 | 5 | 5 | 2 | 4 | 4
5
5 | 3-4 | 3 | 4.5 | 5 | 4.5 | 3 |
| NOIR TERCHROME EXTRA. | | | | | | | | | | | | | | TERCHROME ZWART EXTRA. | | | |
| 7 | 5
4-5
5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 4 | 5 | 5 | 4 | 5 | 5
4-5
5 | 4.5 | 4 | 3 | 3-4 | 3 | 1 |
| NOIR TERCHROME I. | | | | | | | | | | | | | | TERCHROME ZWART I. | | | |
| 7-8 | 5
5
5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 4 | 5 | 5 | 4-5 | 5 | 5
4-5
5 | 5 | 4 | 4.5 | 5 | 3 | 2 |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |



| S O L I D I T E | | | | | | | | | | E C H T H E I D. | | | | | | | |
|--------------------------|-----------------|--------------|------------------------|-------------------------|------------------|----------------|-------------------|----------------------------|-------------------|------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|---------------------------|---------------------|---------|--------------|----------------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18. |
| LUMIÈRE
LICHT | LAVAGE
WASCH | EAV
WATER | FROTTE
MENT
WRYF | REPAS-
SAGE
STRYK | SOUFRE
ZWAVEL | SUEUR
ZWBET | ALCALIS
ALKALI | BLANCHI-
MENT.
BLEEK | FOULON
WALK | CARBONI
SAGE
CARBONI
SEER | DECATIS
SAGE
DECATI
SEER | EAV DE
MER
ZEE
WATER | EFFETS
COTON
KATOEN | -EFFECTE
VISCOSE | ACETATE | SOIE
ZYDE | RON-
GEAGE
EISBAAR
HEID |
| ROUGE TERCIDE 2B | | | | | | | | | | TERCIDE ROOD 2B. | | | | | | | |
| 5 | 2
3-4
2-3 | 2-3 | 4 | 4 | 4 | 2 | 3-4 | 1 | 2
2
1 | 3-4 | 4-5 | 2-3 | 5 | 5 | 5 | 3 | 3-4 |
| ROUGE TERCIDE 6B. | | | | | | | | | | TERCIDE ROOD 6B. | | | | | | | |
| 3-4 | 3
4
3-4 | 3 | 4-5 | 4-5 | 4 | 2 | 3-4 | 1 | 1
1-2
1 | 3-4 | 4-5 | 2-3 | 5 | 5 | 5 | 3-4 | 3-4 |
| VIOLET TERCIDE 2R | | | | | | | | | | TERCIDE VIOLET 2R | | | | | | | |
| 4-5 | 1-2
3
1 | 3-4 | 4 | 4 | 1 | 2-3 | 5 | 1 | 2
2
1 | 4 | 2-3 | 4 | 5 | 5 | 5 | 3-4 | 1 |
| VIOLET TERCIDE 4B | | | | | | | | | | TERCIDE VIOLET 4B. | | | | | | | |
| 1 | 3-4
3
4 | 4 | 4 | 4 | 3 | 3-4 | 4 | 1 | 3-4
3-4
3-4 | 4-5 | 4-5 | 3 | 3-4 | 4 | 3 | 1-2 | 3 |
| BLEU TERCIDE SBLL | | | | | | | | | | TERCIDE BLAUW SBLL | | | | | | | |
| 6-7 | 3
3
3 | 3 | 4 | 4 | 4-5 | 1-2 | 3 | 1 | 1
2
1-2 | 4-5 | 5 | 2-3 | 5 | 5 | 5 | 3 | 1 |
| BLEU MARINE TERCIDE R | | | | | | | | | | TERCIDE MARINE BLAUW R. | | | | | | | |
| 6 | 3
3
2 | 4 | 4-5 | 5 | 1 | 2-3 | 4 | 2-3 | 3
3-4
1 | 4-5 | 3 | 2-3 | 5 | 5 | 5 | 2-3 | 1 |
| BLEU MARINE TERCIDE. CR. | | | | | | | | | | TERCIDE MARINE BLAUW CR. | | | | | | | |
| 5-6 | 3-4
3
2-3 | 3-4 | 5 | 5 | 1 | 4 | 4 | 4 | 3-4
3-4
2-3 | 5 | 3 | 4 | 3 | 4 | 4-5 | 2 | 1 |
| BLEU MARINE TERCIDE CG | | | | | | | | | | TERCIDE MARINE BLAUW CG | | | | | | | |
| 5-6 | 3-4
3
2-3 | 4 | 5 | 5 | 1 | 4 | 3 | 4 | 3-4
3-4
2-3 | 5 | 3 | 4 | 3-4 | 4 | 5 | 2 | 1 |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18. |

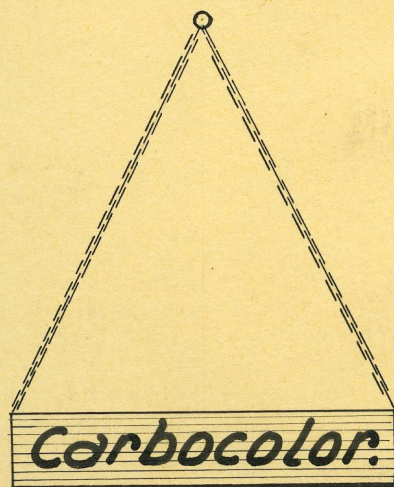
Carbochimique.

| | | | VERV. METH.
METHODE | UNISSON
EARTLIEGEN | SOLUBILITE
OPLOSS. | |
|-----|---|---|------------------------|-----------------------|-----------------------|--|
| 333 |  | 1.5% VERT TERCIDE B.
TERCIDE GROEN B. 3% | I | 4 | 4 | A'emploi en combinaison pour rouge et bleu maxime sur marché sur fil et sur laine.
In combination voor donkergroen of maxime-blauwe en goedkope restanten of garens en damougoed. |
| 334 |  | 1.5% VERT TERCIDE J.
TERCIDE GROEN J. 3% | I | 4 | 4 | Pour pièces et pour fils quand aucune solidité particulière n'est exigée.
Op stuk en op garens wanneer geen bijzondere hoedanigheden gezocht worden. |
| 335 |  | 1.5% VERT TERCIDE A.G.L.
TERCIDE GROEN A.G.L. 3% | II | 3 | 5 | Pour vêts solides à la lumière sur tout espèces d'articles peignés. Bonne solidité au frottement acide mou et Bain neutre et convient pour uni-laine pour grosse lichte hechte kooren of alle stoffen van Kammervolantikals - goede zure-walk hechtheid Velt in neutrale Baden en past voor halfvol. |
| 336 |  | 3% NOIR TERCIDE EXTRA CONC.
TERCIDE ZWART Extra Conc. 5% | I
II | 3 | 5 | Pour l'obtention de bleu-noir sur laines pour dame et pour homme ainsi qu'en chapelette. Tirant bien en Bain neutre et convient pour uni-laine. Le marque RE refuse parfaitement le coton la viscose et l'acétate. |
| 337 |  | 3% NOIR TERCIDE 2R Extra Conc.
TERCIDE ZWART 2R Extra Conc. 5% | I
II | 3 | 5 | Tot het vervaardigen van Blauw-zwarte kooren of damen en Keerestoffen alsook of viltenshoeden. Verwen op in neutrale Baden en dienen voor halfvol. Het merk RE leek het katoen, de Viscose en acetate-Kunstzijde onaangetakt. |
| 338 |  | 3% NOIR TERCIDE RE
TERCIDE ZWART RE 6% | I
II | 3 | 2-3 | |
| 339 |  | 3.5% NOIR TERCIDE CB.
TERCIDE ZWART CB. 6% | II | 2-3 | 4 | Pour l'obtention sur fil et sur pièce de noirs solides au lavage, à la vapeur et à l'eau. A'emploi également dans la teinture des chapeaux geeft op stuk en garens waschechte, zweet en waterhechte kleuren. Past voor het verwen van viltenshoeden. |
| 340 | | | | | | |

Colorants.

Tertramine.

Kleurstoffen.









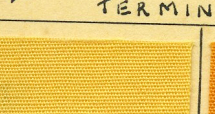


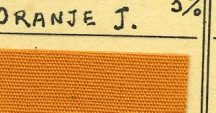

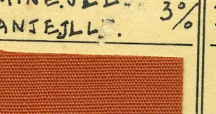

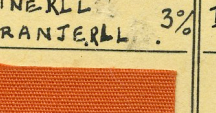


Carbochimique. Sté Ame

Tertre.

Bruxelles.

Carbochimique.

| | | | VERF. METH.
METHODE | UNISON
EGALISERING | SOLUBILITE
OPLOSS. | |
|---|---|---|------------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| 1 |  |  | | | | Colorant de Bon unison. Peut être employé pour teintures, modes, grâce à sa bonne solidité à la lumière se recommandant pour articles robes, tentures, etc... Neuille à la chaux. Peut se teindre à froid. - goed egaliseerend produkt, wordt aanbevolen voor modekleuren. Dankzij zijne goede licht hechttheid wordt veel gebruikt op lichte vrouwenstoffen, behangsel enz... Niet kalkhecht. Vast in koude baden. |
| | 0.3% JAUNE TERMINE L.
TERMINE GEEL L. 1.8% | | I | 4 | 2 | |
| 2 |  |  | | | | |
| | 0.5% JAUNE TERMINE R.
TERMINE GEEL R. 2% | | II | 4 | 4 | Ces deux colorants font d'un rendement excellent en teintures fines, couvertes. La solidité aux acides est bonne. Le marque R se teint pour addition de carbonate de soude. |
| 3 |  |  | | | | Deze twee kleurstoffen geven buitengewone uitstraling in donker bruine modekleuren. De zuurhechttheid is goed. Het merk R vestigt zich zonder soda. |
| | 0.5% JAUNE TERMINE 3R.
TERMINE GEEL 3R 2% | | I | 4 | 5 | |
| 4 |  |  | | | | Élément orange fournissant des tons vifs nouveaux, de bonne solidité générale et d'unison facile. |
| | 0.3% ORANGE TERMINE 2J.
TERMINE ORANJE 2J. 1.2% | | I | 5 | 4 | Orange élément gevende levendige en volle kleuren van goede algemeene hechttheden en goed egaliseervermogen. |
| 5 |  |  | | | | De bon unison ce colorant est particulièrement indiqué pour l'attention de teintures modes, délicates, les solidités permettent les applications les plus variées. |
| | 0.5% ORANGE TERMINE J.
TERMINE ORANJE J. 3% | | I | 4 | 5 | goed egaliseerend produkt, wordt meest aanbevolen voor teinte modekleuren. Zijne hechttheden lasten de meest verschillende toepassingen toe. |
| 6 |  |  | | | | |
| | 0.5% ORANGE TERMINE JLL.
TERMINE ORANJEJLL. 3% | | I | 4 | 5 | Ces deux colorants font d'une remarquable solidité à la lumière. S'emploient principalement pour tons de tentures, robes et décorations. Le marque JLL est la plus solide au lavage. |
| 7 |  |  | | | | Deze twee kleuren bezitten een buitengewoon licht hechttheid. Worden meest gebruikt voor gordijnen, lichte stoffen en versieringen aller aard. Het merk JLL is het meest washecht. |
| | 0.5% ORANGE TERMINE RLL.
TERMINE ORANJE RLL 3% | | I | 4 | 5 | |
| 8 |  |  | | | | Élément orange fournissant des tons vifs nouveaux, de bonne solidité générale et d'unison facile. |
| | 0.5% ORANGE TERMINE. 2R.
TERMINE ORANJE. 2R. 3% | | I | 5 | 4 | Orange élément gevende levendige en volle kleuren van goede algemeene hechttheden en goed egaliseervermogen. |

S O L I D I T E - E C H T H E I D

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------|-------|--------|---------|--------|--------|------------|--------|---------|-------|---------|--------|------------------|---------|---------|------|--------------|-----------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18. |
| LUMIERE | EAU | LAVAGE | AVIVAGE | SOUFRE | CHLORE | ACIDE ZUUR | | ALCALIS | REPAS | FROTTE- | SUEUR | EFFETS - EFFECTE | | | | RONGEAGE | |
| LICHT | WATER | WASCH | AVIVEER | ZWAVEL | CHLOOR | ORGAN. | MINER. | ALKALI | SAGE | MENT | ZWEEET | LAINÉ | ACETATE | VISCOSE | SOIE | ETDDBARHEID. | |
| | | | | | | | | | STYK | WRYF | | WOL | | | ZYDE | NEUTRE | ALCALIN |
| | | | | | | | | | | | | | | | | NEUTRAAL | ALKALISCH |

JAUNE TERMINE L

TERMINE GEEL L

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|---|---|---|---|---|-----|
| 5-6 | 2 | 2 | 4 | 2 | 1 | 4 | 1 | 5 | 3 | 4 | 2-3 | 4 | 1 | 5 | 5 | 5 | 4-5 |
|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|---|---|---|---|---|-----|

JAUNE TERMINE R

TERMINE GEEL R

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|---|---|-----|-----|---|---|---|---|---|-----|-----|-----|---|---|-----|---|
| 3-4 | 3 | 2 | 4 | 3-4 | 3-4 | 5 | 4 | 5 | 4 | 5 | 3-4 | 1-2 | 1-2 | 5 | 1 | 3-4 | 1 |
|-----|---|---|---|-----|-----|---|---|---|---|---|-----|-----|-----|---|---|-----|---|

JAUNE TERMINE 3R

TERMINE GEEL 3R

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|---|---|-----|---|---|---|---|---|---|---|-----|---|---|---|-----|---|
| 4-5 | 3 | 2 | 5 | 3-4 | 4 | 5 | 3 | 4 | 4 | 5 | 3 | 1-2 | 1 | 5 | 1 | 2-3 | 1 |
|-----|---|---|---|-----|---|---|---|---|---|---|---|-----|---|---|---|-----|---|

ORANGE TERMINE 2J.

TERMINE ORANJE 2J.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|-----|---|---|---|---|-----|-----|-----|-----|-----|---|---|---|---|---|---|---|
| 3-4 | 1-2 | 2 | 3 | 2 | 1 | 4-5 | 2-3 | 4-5 | 4-5 | 4-5 | 3 | 1 | 3 | 1 | 2 | 4 | 4 |
|-----|-----|---|---|---|---|-----|-----|-----|-----|-----|---|---|---|---|---|---|---|

ORANGE TERMINE J

TERMINE ORANJE J.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|-----|---|---|-----|---|---|---|---|---|---|-----|-----|---|---|---|-----|---|
| 4-5 | 3-4 | 2 | 3 | 3-4 | 2 | 3 | 1 | 5 | 3 | 5 | 3-4 | 1-2 | 1 | 5 | 2 | 3-4 | 1 |
|-----|-----|---|---|-----|---|---|---|---|---|---|-----|-----|---|---|---|-----|---|

ORANGE TERMINE LLJ.

TERMINE ORANJE LLJ

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|-----|-----|---|---|---|---|---|---|---|-----|---|---|---|---|---|-----|
| 7 | 2 | 2-3 | 4-5 | 3 | 3 | 5 | 3 | 5 | 3 | 4 | 3-4 | 2 | 1 | 5 | 2 | 5 | 1-2 |
|---|---|-----|-----|---|---|---|---|---|---|---|-----|---|---|---|---|---|-----|

ORANGE TERMINE LLR

TERMINE ORANJE LLR

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|-----|---|---|---|---|---|-----|---|-----|---|---|---|-----|---|-----|---|-----|
| 6 | 2-3 | 2 | 4 | 3 | 3 | 5 | 2-3 | 5 | 3-4 | 4 | 3 | 2 | 1-2 | 5 | 1-2 | 4 | 1-2 |
|---|-----|---|---|---|---|---|-----|---|-----|---|---|---|-----|---|-----|---|-----|

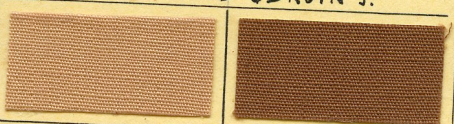
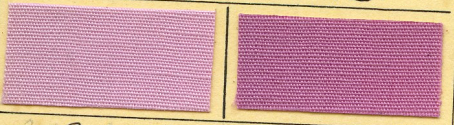
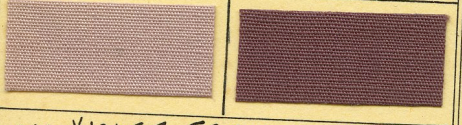
ORANGE TERMINE 2R

TERMINE ORANJE 2R.









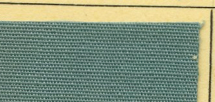
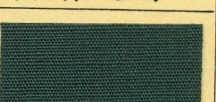
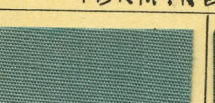

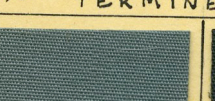
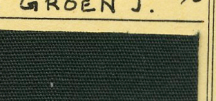
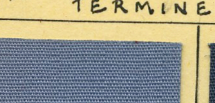

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|-----|-----|---|---|-----|-----|---|---|-----|-----|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 | 1-2 | 2-3 | 3 | 3 | 2-3 | 4-5 | 3 | 3 | 4-5 | 4-5 | 3 | 3 | 1 | 5 | 3 | 5 | 5 |
|---|-----|-----|---|---|-----|-----|---|---|-----|-----|---|---|---|---|---|---|---|

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|

Carbochimique.

| | | | VERE MET
METHODE | LUNISON
EVALISEERS | SOLUBILITE
OP WASS. | |
|----|---|--|---------------------|-----------------------|------------------------|---|
| 9 |  | 0.5% BRUN TERMINE J.
TERMINE BRUIN J. 3% | I | 2.3 | 4 | En teintés clairs, ces colorants possèdent une certaine solidité au lavage. Un traitement préalable au chrome et au cuivre permet d'obtenir des nuances fines d'une bonne solidité au lavage. |
| 10 |  | 0.5% BRUN TERMINE B.
TERMINE BRUIN B. 3% | I | 4 | 5 | In lichte kleuren bezitter een zekere waschhechtheid. - Een nabehandeling met chroom of koperzouten geeft bruine tonen van zeer goede waschhechtheid. |
| 11 |  | 0.2% ROSE TERMINE L.
TERMINE ROSA. L. 1.2% | I | 4 | 5 | L'emploi pour l'obtention de teintes roses d'une très bonne solidité à la lumière et d'une assez bonne solidité au lavage. geeft klare rooskleurige tonen van zeer goede licht en waschhechtheid. |
| 12 |  | 0.5% ROUGE TERMINE L
TERMINE ROOD L 3% | I | 5 | 5 | Par suite de sa bonne solidité à la lumière ce colorant trouve une application étendue comme élément پایه pour l'obtention de teintes roses. Possède en outre une bonne solidité aux acides. zeer lichtechte roode kleurstof. bezit een goede waschhechtheid. |
| 13 |  | 0.5% ROUGE TERMINE F.
TERMINE ROOD F. 3% | I | 4 | 4 | Element پایه d'un grand pouvoir colorant et d'un emploi économique et très étendu. Roode kleurstof van zeer geringe dekkingkracht en van zeer groot gebruik. |
| 14 |  | 0.5% VIOLET TERMINE R
TERMINE VIOLET R 3% | I | 4 | 3 | Element bon marché pour le rouissage dans le cas où aucune solidité spéciale n'est exigée. goedkoop element voor het rouwen wanneer men geen speciale hechtheden behoeft. |
| 15 |  | 0.5% VIOLET TERMINE B.
TERMINE VIOLET B. 3% | I | 4 | 5 | Sert de Base pour l'obtention de teintes violettes ainsi que dans le rouissage de certaines nuances bleues. Deze kleurstof geeft violette tonen; dient in het rouwen van zekere blauwe nuances. |
| 16 |  | 0.5% BRUN TERMINE M.
TERMINE BRUIN M. 3% | I | 4 | 4 | Element propre d'un emploi très courant tant en teinture directe qu'avec traitement préalable qui améliore notablement la solidité au lavage et à la lumière. Bruine kleur van zeer groot gebruik, zowel bij direct verven als bij nabehandeling met koper of chroomzouten die de wasch en licht hechtheid handig behouden. |

Carbochimique.

| | | | MARK METH. | UNISSON | PARISSE | SOLUBILITE | |
|----|---|---|------------|---------|---------|------------|---|
| | | | METHODE | ENLAIN | ENLAIN | ENLAIN | |
| 17 |  |  | | | | | |
| | 0.5% BLEU TERMINE RW.
TERMINE BLAUW RW 3% | | I | 3.4 | 3.4 | | Permet d'obtenir des Bleus vifs et moyens bon marché de bonne solidité aux acides et au fer chaud. Par combinaison avec les noirs BH, BR et HW on obtient des Bleus forcés. Donne levendige blaauw en goedkope kleuren van goede zuur en strijk hechtheid. In verbanding met BH, BR en HW zwart verkrijgt men donker blaauw toonen. |
| 18 |  |  | | | | | |
| | 0.5% BLEU TERMINE 2B.
TERMINE BLAUW 2B. 3% | | I | 5 | 5 | | S'emploie sur une grande échelle pour l'obtention de bleus vifs et de bleus moyens sur toute espèce de marchandises. - Bonne solidité aux acides. Gebruikt zich in grote hoeveelheden tot het bekomen van levendige en middelmatige blaauwe toonen of alle aard goederen. goede zuur hechtheid. |
| 19 |  |  | | | | | |
| | 0.5% NOIR TERMINE BH
TERMINE ZWART BH 4% | | I | 4 | 5 | | Ces colorants sont de plus employés sur coton tant en teinture directe qu'avec développement au β naphthal. La marque BH est plus bleue que la marque BR. Se développent également avec la note de l'oxydation en fournissant des beaux noirs de bonne solidité. Deze kleurstoffen hebben onder de meest gebruikte zowel bij directverven als bij ontwikkeling met β naphthal. Het merk BH is blauwer dan het merk BR. - ontwikkelen zich ook met metatolylendiamine en geven mooie toonen van goede hechtheid. |
| 20 |  |  | | | | | |
| | 0.5% NOIR TERMINE BR
TERMINE ZWART BR 4% | | I | 4 | 5 | | |
| 21 |  |  | | | | | |
| | 0.5% VERT TERMINE B.
TERMINE GROEN B. 3% | | II | 5 | 5 | | Éléments verts servant en grande quantité pour l'obtention de teintures vertes et olives. Légèrement sensible au Fer et au Cuivre qui jaunissent légèrement la nuance. |
| 22 |  |  | | | | | |
| | 0.5% VERT TERMINE J.
TERMINE GROEN J. 3% | | II | 5 | 5 | | Groene en meest gebruikte elementen voor het bekomen van groene en olifkleurige toonen. Zuur en koper masken den toon een weinig harder. |
| 23 |  |  | | | | | |
| | 0.5% VERT TERMINE R
TERMINE GROEN R 4% | | I | 5 | 4 | | Colorant d'un grand pouvoir couvrant employé pour teintes vertes forcées et en nuanceuse. Verfstof met grote dekkracht. In donker groene toonen en in het nuanceeren gebruikt. |
| 24 |  |  | | | | | |
| | 0.5% NOIR TERMINE HW
TERMINE ZWART. HW. 4% | | I | 4.5 | 2 | | Colorant fournissant des noirs verdâtres. Insensible au fer chaud. On l'emploie aussi pour colorer des verts forcés, des olives et les bleus forcés. Deze kleurstof geeft groenachtig zwart. Strijk hecht wordt ook gebruikt om de donkergroene, olif en donkerblauwe toonen te verduisteren. |

SOLIDITE - ECHTHEID.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------|-------|--------|---------|--------|--------|------------|--------|---------|--------|---------|--------|--------|---------|---------|------|-----------|-----------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| LUMIERE | EAU | LAVAGE | AVIVAGE | SOUFRE | CHLORE | ACIDE-ZOOR | | ALCALIS | REPAS- | FROTTE- | SUEUR | EFFETS | | EFFECTE | | RONGEAGE | |
| LICHT | WATER | WASCH | AVIVEER | ZWAVEL | CHLOOR | ORGAN. | MINER. | ALKALI | SAGE | MENT | ZWEEET | LAIN | ACETATE | VISCOSE | SOIE | ESDARHEID | |
| | | | | | | | | | STRYK | WRYF | | WOL | | | ZYDE | NEUTRE | ALKALIN |
| | | | | | | | | | | | | | | | | NEUTRAAL | ALKALISCH |

BLEU TERMINE RW

TERMINE BLAUW RW.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|---|---|---|---|-----|-----|-----|---|---|---|---|---|---|
| 1-2 | 1-2 | 1-2 | 4-5 | 2-3 | 1 | 5 | 4 | 5 | 3-4 | 4-5 | 1-2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 4 | 4 |
|-----|-----|-----|-----|-----|---|---|---|---|-----|-----|-----|---|---|---|---|---|---|

BLEU TERMINE 2B

TERMINE BLAUW 2B.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|-----|-----|-----|---|---|---|---|---|---|---|-----|-----|-----|---|-----|-----|---|
| 1 | 1-2 | 1-2 | 4-5 | 2 | 1 | 5 | 4 | 5 | 3 | 4 | 2-3 | 1-2 | 1-2 | 5 | 1-2 | 4-5 | 3 |
|---|-----|-----|-----|---|---|---|---|---|---|---|-----|-----|-----|---|-----|-----|---|

NOIR TERMINE BH.

TERMINE ZWART BH

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|---|---|-----|-----|
| 2-3 | 2 | 1-2 | 3 | 4 | 1 | 4 | 2 | 5 | 3 | 4 | 4 | 2 | 1-2 | 5 | 2 | 3-4 | 3-4 |
|-----|---|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|---|---|-----|-----|

NOIR TERMINE BR.

TERMINE ZWART BR.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|---|---|-----|-----|
| 2-3 | 2 | 1-2 | 3 | 4 | 1 | 4 | 2 | 5 | 3 | 4 | 4 | 2 | 1-2 | 5 | 2 | 3-4 | 3-4 |
|-----|---|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|---|---|-----|-----|

VERT TERMINE B.

TERMINE GROEN B.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|-----|-----|-----|---|-----|---|---|---|---|---|---|-----|---|---|---|-----|
| 2 | 2 | 1-2 | 4-5 | 4-5 | 1 | 4-5 | 2 | 4 | 3 | 4 | 4 | 4 | 1-2 | 5 | 4 | 4 | 3-4 |
|---|---|-----|-----|-----|---|-----|---|---|---|---|---|---|-----|---|---|---|-----|

VERT TERMINE J

TERMINE GROEN J.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|-----|-----|-----|---|---|-----|---|---|---|-----|-----|---|---|-----|---|---|
| 2-3 | 2 | 1-2 | 3-4 | 2-3 | 1 | 4 | 2-3 | 4 | 3 | 5 | 2-3 | 2-3 | 1 | 5 | 2-3 | 5 | 5 |
|-----|---|-----|-----|-----|---|---|-----|---|---|---|-----|-----|---|---|-----|---|---|

VERT TERMINE R

TERMINE GROEN R

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|-----|-----|-----|---|---|-----|---|---|---|-----|---|---|---|---|-----|---|
| 2-3 | 2 | 1-2 | 4-5 | 4-5 | 1 | 5 | 1-2 | 4 | 3 | 4 | 3-4 | 5 | 1 | 5 | 5 | 3-4 | 3 |
|-----|---|-----|-----|-----|---|---|-----|---|---|---|-----|---|---|---|---|-----|---|

NOIR TERMINE HW

TERMINE ZWART. HW.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|-----|-----|---|---|---|---|---|---|-----|-----|---|
| 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 4 | 3-4 | 4-5 | 3 | 4 | 2 | 2 | 1 | 5 | 3-4 | 4-5 | 4 |
|---|---|---|---|---|---|---|-----|-----|---|---|---|---|---|---|-----|-----|---|

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18

S O L I D I T E - E C H T H E I D .

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------|-------|--------|---------|--------|--------|--------------|--------|---------|--------|---------|-------|--------|---------|---------|------|----------------|-----------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| LUMIERE | EAU | LAVAGE | AVIVAGE | SOUFRE | CHLORE | ACIDE - ZUUR | | ALCALIS | REPAS- | PROTTE- | SUEUR | EFFETS | | EFFECTE | | RONGEAGE | |
| LICHT | WATER | WASCH | AVIVEER | ZWAVEL | CHLOOR | ORGAN. | MINER. | ALKALI | STRYK | MENT | ZWEET | LAINÉ | ACETATE | VISCOSE | SOIE | NEUTRE ALCALIN | |
| | | | | | | | | | | | | WOL | | | ZYDE | NEUTRAAL | ALKALISCH |

NOIR TERMINE F.

TERMINE ZWART F.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|-----|-----|---|-----|---|-----|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2-3 | 2-3 | 1-2 | 4 | 3-4 | 1 | 4-5 | 3-4 | 5 | 4 | 4 | 4 | 2 | 2 | 5 | 2 | 4 | 4 |
|-----|-----|-----|---|-----|---|-----|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

NOIR TERMINE E

TERMINE ZWART E

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|-----|---|-----|---|-----|---|---|-----|---|---|---|-----|---|---|---|-----|
| 2-3 | 2 | 1-2 | 2 | 3-4 | 1 | 2-3 | 1 | 5 | 3-4 | 4 | 4 | 3 | 1-2 | 5 | 3 | 4 | 3-4 |
|-----|---|-----|---|-----|---|-----|---|---|-----|---|---|---|-----|---|---|---|-----|

NOIR TERMINE FF

TERMINE ZWART FF

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|-----|---|---|---|---|---|---|---|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 | 3-4 | 3 | 4 | 5 | 1 | 5 | 3 | 5 | 4-5 | 4 | 4 | 2 | 2 | 5 | 2 | 4 | 4 |
|---|-----|---|---|---|---|---|---|---|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|

NOIR TERMINE RW

TERMINE ZWART RW

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|---|---|---|---|---|-----|---|---|-----|---|---|---|---|---|-----|---|
| 2-3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 3 | 2-3 | 5 | 4 | 4-5 | 3 | 1 | 2 | 1 | 1 | 4-5 | 4 |
|-----|---|---|---|---|---|---|-----|---|---|-----|---|---|---|---|---|-----|---|

NOIR TERMINE ES.

TERMINE ZWART ES.

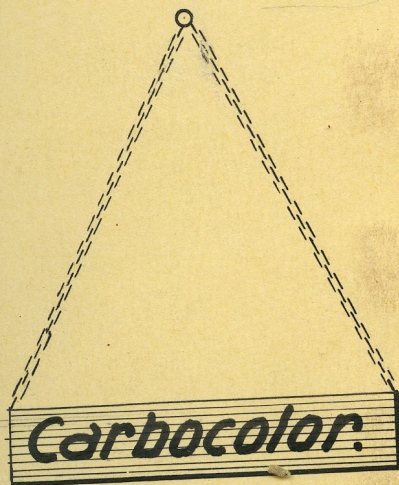
| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|-----|---|-----|---|-----|---|---|-----|---|---|---|-----|---|---|---|-----|
| 2-3 | 2 | 1-2 | 2 | 3-4 | 1 | 2-3 | 1 | 5 | 3-4 | 4 | 4 | 3 | 1-2 | 5 | 3 | 4 | 3-4 |
|-----|---|-----|---|-----|---|-----|---|---|-----|---|---|---|-----|---|---|---|-----|

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Colorants.

Tertrazine

Kleurstoffen.

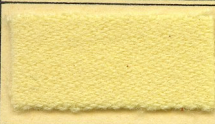

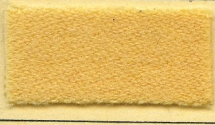
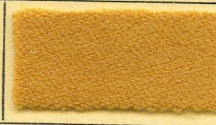
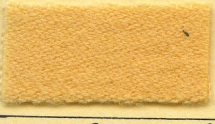
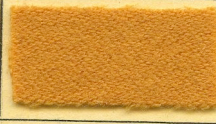




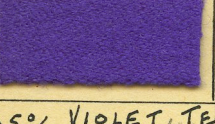
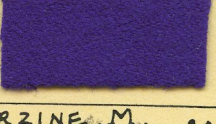

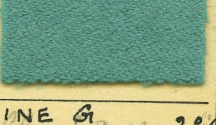

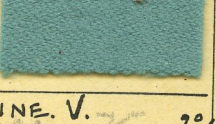


Carbochimique Sté Ame.

Tertre.

Bruxelles.

Carbochimique

| | | | SOLUBILITE | UNIFORMITE | EGALISEEREN | |
|---|---|---|------------|------------|-------------|--|
| 1 |  |  | | | | A'applique sur coton par le procédé Tannin. Sel d'antimoine sur soie on teint en Bain de savon légèrement acidulé à l'ac. acétique à une température ne dépassant pas 70°C. La solubilité du produit est excellente toutefois il est indiqué d'ajouter un peu d'acide acétique en Bain pour corriger l'eau. La température de dissolution et de teinture ne doit pas dépasser 70°C. On katoen met Tannin en antimoniumzout. Of zijde men veelt in zeep met een weinig azijn gezetende baden aan 70°C. De oplosbaarheid op gold, rookwijn wordt een weinig azijnzure aanbrengen van het water te verdunnen. |
| | 0.5% JAUNE TERZINE O. | 2% | 4 | 5 | | |
| | TERZINE GEEL O. | | | | | |
| 2 |  |  | | | | Sur coton par procédé habituel Tannin - sel d'antimoine ne pas dépasser 85°C. Ces colorants servent également dans la teinture de cuirs, de jute, fibre de coco, huiles et grains de toute nature. On katoen bij de gewone verfwijze Tannin - antimoniumzout niet hooger dan 85°C vervele. Dienem ook in het vervellen van leder, jute, kokosvezels, liën en vetten aller aard. |
| | 0.5% ORANGE TERZINE J. | 2% | 4 | 3 | | |
| | TERZINE ORANGÉ J. | | | | | |
| 3 |  |  | | | | S'emploie sur coton, également sur soie en Bain de savon coupé légèrement d'acide acétique. Est employé également dans la teinture du jute, fibre de coco, cuir papier etc.... |
| | 0.5% ORANGE TERZINE R. | 2% | 4 | 3 | | |
| | TERZINE ORANJE R. | | | | | |
| 4 |  |  | | | | S'emploie sur coton, également sur soie en Bain de savon coupé légèrement d'acide acétique. Est employé également dans la teinture du jute, fibre de coco, cuir papier etc.... On katoen alook of zijde in zeep azijnzure Baden of jute, kokosvezels, leder, papier enz.... |
| | 0.5% ROUGE TERZINE R. | 2% | 5 | 4 | | |
| | TERZINE ROOD R. | | | | | |
| 5 |  |  | | | | Il est indiqué d'empâter ce colorant avec de l'acide acétique (28%) et de diluer avec de l'eau chaude. S'emploie dans la coloration des papiers, des cuirs, plumes, poils etc.... De oplossing moet beginnen met azijnzure (28%) dan met warm water. Gebruikt zich in het kleuren van papier, leder, pluimen, stroo enz.... |
| | 0.5% ROUGE TERZINE B. | 2% | 3 | 4 | | |
| | TERZINE ROOD. B. | | | | | |
| 6 |  |  | | | | Part s'employer sur laine en Bain d'ac. acétique; sur soie en Bain de savon - ac. acétique à 70°C. Il est indiqué d'empâter le colorant avec de l'acide acétique. S'emploie également sur soie, papier, cuir, plumes, quills etc.... Velt wol met azijnzure; of zijde in zeep - azijnzure aan 70°C warmte. De perfijst moet met azijnzure opgelost worden. Gebruikt zich ook op stroo, papier, leder, pluimen, vetten enz.... |
| | 0.5% VIOLET TERZINE M. | 2% | 4 | 4 | | |
| | TERZINE VIOLET. M. | | | | | |
| 7 |  |  | | | | S'emploie sur coton ramé et sur soie en Bain d'ac. acétique ou savon - acide acétique. On s'en sert également dans la teinture du cuir, jute, papier etc.... On katoen met Tannin; of zijde in azijnzure baden of zeep - azijnzure Baden. Dienem ook op leder, jute, papier enz. |
| | 0.5% VERT TERZINE G. | 2% | 4 | 4 | | |
| | TERZINE GROEN G. | | | | | |
| 8 |  |  | | | | Sur coton ramé en Bain de savon à 75°C. Il est indiqué d'empâter le colorant dans un poids équivalent d'acide acétique (28%) et de diluer avec de l'eau à 75°C. S'emploie également sur papier, fibre de coco, jute, poils etc.... On katoen met Tannin en zeep Bad aan 75°C. Het oplossen heeft plaats met een evengewicht azijnzure (28%) en met warm water (75°C) verdunnen. Gebruikt zich op papier, kokosvezels, jute, stroo. enz.... |
| | 0.5% VERT TERZINE V. | 2% | 4 | 4 | | |
| | TERZINE GROEN V. | | | | | |

SOLIDITE — ECHTHEID.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
|-------------------|--------------|-----------------|---------------|-------------------|----------------|--------------------|---------------------|
| LUMIERE
LICHT | EAV
WATER | LAVAGE
WASCH | ACIDE
ZUUR | ALCALIS
ALKALI | SUEUR
ZWEET | REPASSAGE
STRYK | FROTTEMENT
VRYF. |
| JAUNE TERZINE O. | | | | TERZINE GEEL O | | | |
| 2 | 2 | 2 | 3 | 1 | 1-2 | 2 | 2 |
| ORANGE TERZINE J. | | | | TERZINE ORANTE J. | | | |
| 1 | 1 | 1 | 4 | 1 | 1 | 2-3 | 2 |
| ORANGE TERZINE R. | | | | TERZINE ORANTE R | | | |
| 1 | 1 | 1 | 4 | 1 | 1 | 2-3 | 2 |
| ROUGE TERZINE R | | | | TERZINE ROOD R. | | | |
| 2 | 1-2 | 1 | 3 | 2 | 1-2 | 2-3 | 2 |
| ROUGE TERZINE B. | | | | TERZINE ROOD B. | | | |
| 1 | 1 | 1 | 2-3 | 1 | 1 | 2 | 2 |
| VIOLET TERZINE M. | | | | TERZINE VIOLET M. | | | |
| 1 | 2 | 1-2 | 2-3 | 1 | 1 | 2-3 | 2 |
| VERT TERZINE G | | | | TERZINE GROEN G | | | |
| 1 | 1-2 | 1-2 | 3 | 1 | 2 | 3 | 2 |
| VERT TERZINE V. | | | | TERZINE GROEN V. | | | |
| 1 | 1-2 | 1-2 | 3 | 1 | 2 | 3 | 2 |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |

ARTC



